

Drake & Scull

Articles of Association of Drake and Scull International PJSC

النظام الأساسي لشركة دريك أند سكل إنترناشيونال ش.م.ع.

Introduction

مقدمة

Drake and Scull International PJSC was established in Dubai, and is registered at the Department of Economic Development in Dubai and holds commercial license № 224674 issued on 9 November 1977.

تأسست شركة دريك أند سكل إنترناشيونال (ش.م.ع.) في دبي، وهي مسجلة لدى دائرة التنمية الاقتصادية في دبي، وتحمل الرخصة التجارية رقم 224674 صادرة بتاريخ 9 نوفمبر 1977.

In compliance with the terms of Federal Law No. (2) of 2015 Concerning Commercial Companies and its amendments, the amendment and restatement of the Company's Articles of Association has been approved, by a Special Resolution of the General Assembly, in its meeting for that purpose dated [1 April 2024].

تماشياً مع أحكام القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 2015 بشأن الشركات التجارية وتعديلاته، تم اعتماد النظام الأساسي المعدل والمعاد صياغته هذا بناء على موافقة الجمعية العمومية بقرار خاص والتي اجتمعت لهذا الغرض في يوم [1 أبريل 2024].

Therefore, it has been agreed that the following shall be the Articles of Association of the Company:

وعليه، فقد تم الاتفاق على النظام الأساسي التالي للشركة:

Definitions

التعريف

In these Articles, the following expressions shall have, where the context allows, the meanings set opposite each of them respectively.

في هذا النظام الأساسي، يكون للتعبير التالية، المعاني المحددة قرين كل منها حيثما يجيز سياق النص:

State: means United Arab Emirates.

الدولة: دولة الإمارات العربية المتحدة.

Law: means Federal Law No. (2) of 2015 concerning Commercial Companies and its amendments.

القانون: القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 2015 بشأن الشركات التجارية وأية تعديلات قد تطرأ عليه.

SCA: means the Securities and Commodities Authority in the United Arab Emirates.

الهيئة: هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة.

Competent Authority: means the Local Department of Economic Development concerned with issuing the licenses for carrying out the activities in the Emirate of Dubai.

السلطة المختصة: دائرة التنمية الاقتصادية المحلية المختصة بإصدار ترخيص مزاولة النشاط بإمارة دبي.

Company: means Drake and Scull International PJSC.

الشركة: شركة دريك أند سكل إنترناشيونال ش.م.ع.

Articles of Association or these Articles: means these restated Articles of Association as amended from time to time upon the approval of the General Assembly and SCA.

النظام الأساسي أو هذا النظام: وهو النظام الأساسي المعدل صياغته هذا وتعديلاته من حين لآخر بعد موافقة الجمعية العمومية والهيئة.

Dirham: means the official currency in the United

درهم: العملة الرسمية لدولة الإمارات العربية المتحدة.



Drake & Scull International PJSC
P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0558
www.drakescull.com



Drake & Scull

Arab Emirates.

Market: means the securities market licensed in the State by SCA in which the shares of the Company have been listed.

Board of Directors: means the board of directors of the Company.

Board Director(s): means the person or entity appointed to perform the function of member of the Board of Directors of the Company.

Executive Management: means the executive management of the Company as determined by the Board of Directors, including but not limited to, the general manager / the executive manager, the chief executive officer or the managing director duly authorized by the Board Directors and their deputies to manage the Company.

Corporate Governance: means the set of principles, standards and procedures which provides institutional compliance in managing the Company in accordance with the applicable regulations in the State and the international standards and methods through specifying the responsibilities and duties of the Board Directors and the Management of the Company while taking into consideration the protection of the rights of Shareholders and stakeholders.

Special Resolution: means a resolution that has been passed by the majority of three quarters of the shares represented in the General Assembly.

Cumulative Voting: means each shareholder has a number of votes equal to the number of shares held by such shareholder. Such votes can be provided to a single nominated director or distributed among more than one nominated director provided that the numbers of votes to be given to such group of nominated directors is not more than the number of the votes held by such shareholder in any case whatsoever.

Conflict of Interests: means a situation in which the partiality in taking a decision is affected due to a personal, material or moral interest, whereby the interests of the Related Parties interfere or seem to interfere with the interests of the Company as a whole, or upon taking advantage of the professional or official position in any way with a view to achieving a personal benefit.

السوق: سوق الأوراق المالية المرخص في الدولة من قبل الهيئة والتي تم إدراج أسهم الشركة به.

مجلس الإدارة: مجلس إدارة الشركة.

عضو (أعضاء) مجلس الإدارة: الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي يتم تعيينه لشغل عضوية مجلس إدارة الشركة.

الإدارة التنفيذية: الإدارة التنفيذية للشركة كما يحددها مجلس الإدارة وتشمل على سبيل المثال لا الحصر المدير العام / المدير التنفيذي، الرئيس التنفيذي أو العضو المنتدب المخول من قبل أعضاء مجلس الإدارة ونوابهم بإدارة الشركة.

ضوابط الحوكمة: مجموعة الضوابط والمعايير والإجراءات التي تحقق الانضباط المؤسسي في إدارة الشركة وفقاً للتشريعات المبارية في الدولة والمعايير والأساليب العالمية وذلك من خلال تحديد مسؤوليات واجبات أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للشركة مع الأخذ في الاعتبار حماية حقوق المساهمين وأصحاب المصالح.

القرار الخاص: القرار الصادر بأغلبية أصوات المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في اجتماع الجمعية العمومية للشركة.

التصويت التراكمي: أن يكون لكل مساهم عدد من الأصوات يساوي عدد الأسهم التي يملكها، بحيث يقوم بالتصويت بها لمرشح واحد لعضوية مجلس الإدارة أو توزيعها بين من يختارهم من المرشحين على ألا يتجاوز عدد الأصوات التي يمنحها للمرشحين الذين اختارهم عدد الأصوات التي بحوزته بأي حال من الأحوال.

تعارض المصالح: الحالة التي يتأثر فيها حياد اتخاذ القرار بسبب مصلحة شخصية مادية أو معنوية حيث تتداخل أو تبدو أنها تتداخل مصالح الأطراف ذات العلاقة مع مصالح الشركة ككل أو عند استغلال الصفة المهنية أو الرسمية بطريقة ما لتحقيق منفعة شخصية.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0558 P.O. Box: 65794, DUBAI, U.A.E.

www.drakescull.com



Drake & Scull

Related Party(ies):

The Chairman, members of the Board of Directors, members of the Senior Executive Management of the Company and employees of the Company, and the companies in which any of the aforesaid hold no less than 30% of the share capital; as well as the Company's subsidiaries or sister or allied companies.

الأطراف ذات العلاقة:

رئيس وأعضاء مجلس إدارة للشركة وأعضاء الإدارة التنفيذية العليا للشركة والعاملين بها، والشركات التي يساهم فيها أي من هؤلاء بما لا يقل عن 30% من رأس مالها، وكذا الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة.

PART ONE ESTABLISHING THE COMPANY

الباب الأول في تأسيس الشركة

Article 1

The name of the Company is **Drake and Scull International PJSC** (a public joint stock company).

المادة 1

اسم هذه الشركة هو دريك أند سكل إنترناشيونال ش.م.ع. (شركة مساهمة عامة).

Article 2

The head office of the Company and its legal place of business shall be in the Emirate of Dubai. The Board of Directors may establish branches, offices and agencies for the Company inside and outside the State.

المادة 2

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في إمارة دبي. ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً ومكاتب وتوكيلات في داخل الدولة وخارجها.

Article 3

The fixed term of the Company shall be (99) ninety nine Gregorian years commencing from the date the Company is registered in the commercial register.

Such term shall be automatically renewed for similar successive terms unless a Special Resolution of the General Assembly is issued to amend the term of the Company or terminate the same.

المادة 3

المدة المحددة لهذه الشركة هي (99) تسعة وتسعون سنة ميلادية تبدأ من تاريخ قيد الشركة في السجل التجاري.

وتجدد هذه المدة بعد ذلك تلقائياً لمدد متعاقبة ومماثلة ما لم يصدر قرار خاص من الجمعية العمومية بتعديل مدة الشركة أو إنهائها.

Article 4

1. The objectives that the Company is established for shall be in compliance with the provisions of the laws and regulations in force in the State.
2. The objectives for which the Company was established is to carry out the business of mechanical contracting and electrical works, public

المادة 4

1. تكون الأغراض التي أسست من أجلها الشركة متفقة مع أحكام القوانين والقرارات المعمول بها داخل الدولة.
2. الأغراض التي أسست من أجلها الشركة هي ممارسة أعمال المقاولات الميكانيكية، والأعمال الكهربائية



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai, United Arab Emirates. Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 520 0562

www.drakescull.com



Drake & Scull

health engineering and general maintenance works; to manage projects and installations, to render onshore and offshore gas and oil field services related to the above.

3. The Company shall have the right to take credit and to give securities for the said purpose and it shall have the right to enter into joint ventures.

4. The Company may carry out all such other acts as are desirable or necessary for, or incidental to, achieving the above-mentioned objectives or as may conveniently be carried out in the Emirate of Dubai in conjunction with the above. In that regard, the activities in which the Company may engage in include, but are not restricted to the following:

(a) to own, lease, rent, sell, exchange, possess real estates and any other fixed assets such as lands, buildings and others;

(b) to invest the Company's funds in economical fields and activities as the Company deems it appropriate and to incorporate companies and to participate in their capital, to own trademarks, patents, authors rights and any other rights, industrial forms and any intellectual property rights the Company's deems it necessary for its business;

(c) to have the right to participate and to have an interest of whatsoever nature with other companies, organizations and institutions in the United Arab Emirates and abroad engaging in similar activities, whether by means of joint ventures or otherwise, in any type of businesses and to participate in their capital;

(d) to acquire, possess, companies and establishments relevant to the Company's objectives and to create sister companies and branches in or outside the United Arab Emirates after obtaining the necessary authorizations from the competent authorities;

(e) to act as an agent for the companies, establishment and international organizations relevant to the Company's objectives and to represent the same in UAE and abroad;

(f) to deal with and buy commodities and other

وهندسة الصحة العامة وأعمال الصيانة العامة وإدارة المشاريع والمنشآت وتقديم خدمات حقول النفط والغاز البرية والبحرية المتعلقة بما ذكر أعلاه.

3. للشركة في سبيل القيام بأعمالها حق طلب الاعتمادات وتقديم الضمانات في سبيل ذلك والدخول بمشاركة الغير.

4. للشركة القيام بكافة الأمور الأخرى حينما تكون مرغوبة أو لازمة أو طارئة لبلوغ الأهداف المذكورة أعلاه أو كما يتم إجراؤها بصورة ملائمة في إمارة دبي فيما له اتصال بما ذكر أعلاه. وعلى سبيل المثال لا الحصر، يمكن للشركة أن تقوم بالأعمال التالية:

(أ) أن تمتلك وتستأجر وتبيع وتزجر وتبادل وتستحوذ على العقارات وكل الأصول الثابتة سواء كانت أراضي أو أبنية أو غيرها؛

(ب) أن تستثمر أموال الشركة في المجالات والنشاطات الاقتصادية ذات الصلة بنشاط الشركة التي تراها ملائمة وأن تؤسس الشركات وتساهم فيها وأن تمتلك العلامات التجارية وبراءات الاختراع وحقوق المؤلف والحقوق المجاورة لها والنماذج الصناعية وجميع حقوق الملكية الفكرية التي تراها ضرورية لأعمالها؛

(ج) أن يكون لها الحق في أن تشترك وتكون لها مصلحة بأي وجه من الوجوه مع غيرها من الشركات والهيئات والمؤسسات داخل وخارج الدولة التي تراول أعمالاً شبيهة بأعمالها وذلك إما بموجب عقود أعمال مشتركة أو غيرها وفي كافة المجالات وأن تساهم فيها؛

(د) أن تمتلك وتستحوذ على الشركات والمؤسسات ذات الصلة بنشاط الشركة، وأن تنشئ شركات شقيقة أو فروع لها داخل الدولة وخارجها بعد الحصول على الإذن المطلوب من السلطات والجهات المختصة؛

(هـ) أن تعمل كوكيل للشركات والمؤسسات والهيئات العالمية ذات الصلة بنشاط الشركة وأن ينوب عن تلك الشركات داخل الدولة وخارجها؛

(و) أن تتعامل في وتقوم بشراء السلع وغيرها من

Drake & Scull

movables relevant to the Company's objectives for the intention of selling, leasing or sub-leasing the same;

الأموال المنقولة ذات الصلة بنشاط الشركة بقصد بيعها أو تأجيرها أو بقصد تأجيرها من الباطن؛

- (g) to conduct the above-mentioned objectives and authorities anywhere in the world whether in its capacity as principal, agent, or otherwise, directly or indirectly, individually or in cooperation with other individuals or corporations;

(ز) وللشركة تحقيق وممارسة أغراضها وسلطاتها المشار إليها أعلاه في أي مكان في العالم بصفتها أصيلاً أو وكيلاً أو غيرها سواء من خلالها أو من خلال وكلاء من الباطن أو غيرها سواء كانت بمفردها أو بالاشتراك مع أشخاص طبيعية كانت أم اعتبارية؛

- (h) to conduct any other businesses related to the above-mentioned objectives, and through the Company's instruments or other companies, person(s) having the same line of business;

(ح) للشركة ممارسة أية أعمال أخرى متصلة أو تتعلق بالأغراض أعلاه، وممارسة الأعمال ذات الصلة من خلال ممارسات الشركة أو بواسطة شركات أخرى أو شخص آخر أو أشخاص آخرين يعملون في نفس المجال؛

- (i) to incorporate, establish and participate in the acquisition and ownership of companies, establishments and enterprises carrying out activities consistent with the Company's objectives or any other activities similar to those of the Company's or beneficial toward attaining the Company's objectives;

(ط) تأسيس وإنشاء والمساهمة في حيازة وامتلاك الشركات والمؤسسات والمشاريع التي تمارس أعمالاً ضمن أغراضها أو أي أعمال أخرى مشابهة لأعمال الشركة أو التي قد تساعد في تحقيق أغراضها؛

- (j) to obtain facilities from banks and financial institutions and open accounts at banks and financial institutions for this purpose;

(ي) الحصول على تسهيلات من البنوك والمؤسسات المالية وفتح حسابات لديها لهذا الغرض؛

- (k) to engage in, or have an interest or relation whatsoever in organizations that carry out activities similar to those of the Company both in the United Arab Emirates or abroad as may be deemed necessary or expedient for attaining its objectives. The Company may purchase or acquire such organizations under any legal contract including mergers and acquisitions;

(ك) يجوز للشركة أن تكون لها صلة أو مصلحة أو أن تشترك بأي وجه من الوجوه مع الهيئات التي تزاو أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها، سواء في الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج، ولها أن تشتري هذه الهيئات أو أن تلحقها بها بأي عقد قانوني كالضم وال شراء؛

- (l) to enter into any arrangements with any higher, federal, state, municipal, local, governmental or other authorities which, in doing so would assist in achieving any of the Company's objectives or interest, and obtain from such authorities or government any rights or privileges or benefits which the Company deems desirable to obtain. The Company may proceed in and execute all arrangements, rights, benefits, privileges and fulfill their

(ل) أن تدخل في أي ترتيبات مع أي سلطات عليا أو اتحادية أو دولة أو سلطات بلدية أو محلية أو حكومية أو سلطات أخرى قد يظهر أن من شأنها أن تساعد في تحقيق أغراض الشركة أو مصالحها أو أي منها، وأن تحصل من تلك السلطات أو الحكومة على أي حقوق وامتيازات أو مزايا ترى الشركة أنه من المرغوب فيه الحصول عليها. وللشركة أن تبشر وأن تقوم بأي من تلك الترتيبات الحقوق والمزايا والامتيازات وتستوفي شروطها ولها كذلك

Drake & Scull

requirements and may also own, improve, manage, develop and exercise all rights concerning lease, mortgage or sale of all real properties or tangible personal properties, dispose thereof and transfer them to accounts, grant any guarantee for payment of funds, perform any obligations or undertaking whether owned by the Company, any person or association of a corporate personality. The Company may, solely or in cooperation with other companies, establish, promote, support or assist any type of companies;

أن تمتلك وتحسن وتدير وتطور وتمارس كافة الحقوق فيما يتعلق بإيجار أو رهن أو بيع الممتلكات العقارية أو الممتلكات الشخصية الملموسة بكافة أنواعها وأن تتصرف فيها وتحولها إلى حسابات وأن تمنح أي ضمان لدفع الأموال وأن تنفذ أي التزام أو تعهد سواء كان خاصاً بها أو بأي شخص أو جمعية لها شخصية اعتبارية. وللشركة أيضاً أن تقوم بمفردها أو بالاشتراك مع شركات أخرى بتشكيل أو ترويج أو دعم أو مساعدة أي نوع من أنواع الشركات؛

- (m) to conduct management, secretarial and any other work or duties for any other company or project in accordance with the set conditions, and may in this respect remunerate any of the Board members, secretaries, accountants, experts or other agents;

(م) أن تقوم بأعمال الإدارة وأعمال أمانة السر وأعمال وواجبات أي شركة أخرى أو مشروع بالشروط التي قد يتم تحديدها، ولها في سبيل ذلك أن تقوم بمكافأة أي من أعضاء مجلس الإدارة أو أمناء السر أو أي محاسبين أو خبراء أو وكلاء آخرين؛

- (n) to demand, take, buy or otherwise acquire, protect, renew and extend the duration of any franchises, rights, patents, licenses, protections or privileges (whether in Dubai or in any other country) which appear to be useful or beneficial to the Company. The Company may use and work for an interest, manufacture according to licenses or privileges granted thereto or thereby concerning the above, exploit funds in experimenting and improving any patents, inventions or rights it may own or intends to own and may also conduct any experiments or improvements on such patents, inventions or rights;

(ن) أن تطلب وتأخذ وتشتري أو بطريقة أخرى أن تمتلك وتحمي وتجدد وتزيد مدة أي براءات أو حقوق أو اختراعات أو رخص أو حمايات أو امتيازات (سواء كان ذلك في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في أي دولة أخرى) وحقوق الملكية الأدبية والفنية التي تراها الشركة نافعة لأعمالها ويظهر أنه من المحتمل أن تكون مفيدة أو نافعة للشركة واستعمالها والمتاجرة والتصرف فيها بكل أنواع التصرفات القانونية. ولها كذلك أن تستعمل الأموال في تجريب وتحسين أي براءات أو اختراعات أو حقوق قد تملكها أو تنوي امتلاكها ولها كذلك القيام بإجراء أي تجارب أو تحسينات على تلك البراءات أو الاختراعات أو الحقوق؛

- (o) to acquire or assume in whole or part the business, goodwill or assets of any person, establishment or company (whether it is a corporation or not) which carries out or intends to carry out any business which the Company is licensed to conduct. It may, against such acquisition, wholly or partly assume any responsibilities or obligations of such above-mentioned person, establishment or company. The Company may also hold an interest or share in any partnership or arrangements, enter therein or merge therewith with the purpose of profit sharing or cooperating with any

(س) أن تمتلك أو تتولى كلياً أو جزئياً الأعمال أو الشهرة التجارية أو الموجودات الخاصة بأي شخص أو مؤسسة أو شركة (سواء كانت شخصاً اعتبارياً أو لم تكن) تزاول أو تنوي مزاوله أي أعمال تكون الشركة مرخصة لمزاولةها. ولها في نظير ذلك التملك، أن تتولى كلياً أو جزئياً أي مسؤوليات أو التزامات خاصة بذلك الشخص أو المؤسسة أو الشركة حسبما سبق ذكره. وللشركة أيضاً أن تكون لها مصلحة أو حصة في أي شركة أو ترتيبات وأن تدخل أو تندمج معها وذلك بقصد المشاركة في الأرباح أو بقصد التعاون مع أي شركة أو مؤسسة أو شخص. وللشركة

Drake & Scull

company, establishment or person. The Company may also sell, mortgage and acquire any shares, bills of credit or guarantees it receives;

بالإضافة لذلك أن تبيع وترهن وتشتري أي أسهم أو سندات دائنة أو ضمانات تقوم باسئلامها؛

(p) to perform business as a trustee and agent, to accept agencies and appoint agents;

(ع) القيام بالأعمال كوصي ووكيل. قبول الوكالات وتعيين الوكلاء؛

(q) to obtain registration or recognition of the Company in any country outside the boundaries of the United Arab Emirates;

(ف) أن تحصل على تسجيل الشركة أو الاعتراف بها في أي دولة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة؛

(r) to conduct all or any of the above-mentioned activities anywhere in the world whether as principal, agent, contractor or otherwise, and whether individually or in cooperation with others, through agents, sub-contractors, trustees or otherwise;

(ص) أن تقوم بجميع أو أي من الأشياء المذكورة أو المشار إليها وذلك في أي جزء من العالم سواء كان ذلك بصفة أصيل أو وكيل أو مقاول أو خلافه وسواء كان ذلك بالانفراد أو بالاشتراك مع آخرين وسواء كان ذلك بواسطة أو عن طريق وكلاء أو مقاولين فرعيين أو أمناء أو غير ذلك؛

(s) to file, conduct, execute, proceed, defend and plead in all steps, contracts, agreements, negotiations, legal actions, conciliations, arrangements and other projects, carry out all other acts, matters and whatsoever may appear at any time appropriate or conducive to the Company's protection as a rightful owner or holder of interest in its investments, guarantees or other existing properties, or as a rightful owner or holder of interest in receiving any payable monies involving such investments, guarantees and properties; and

(ق) أن تتخذ وتجرى وتتفقد وتباشر وتتولى المرافعة والدفاع عن كافة الخطوات والعقود والاتفاقيات والمفاوضات والإجراءات القانونية وغيرها والمصالحات والترتيبات والمشاريع الأخرى وأن تقوم بكافة الأفعال والأمر والأشياء الأخرى التي يظهر في أي وقت بأنها مناسبة أو مؤدية لحماية الشركة كصاحبة حق أو مصلحة في استثماراتها أو ضماناتها أو ممتلكاتها الأخرى القائمة، أو كصاحبة حق أو مصلحة في الحصول على دفع أي أموال مستحقة فيما يتعلق بتلك الاستثمارات والضمانات والممتلكات؛ و

(t) to perform all other acts which are incidental or conducive to the achievement of the Company's objectives.

(ر) أن تقوم بجميع الأشياء الأخرى التي تنفرع عن أو تؤدي إلى تحقيق غايات الشركة.

5. The Company's objectives and authorities provided for herein shall be construed without restrictions and in their widest meanings. The Company may achieve its objectives and exercise its mentioned authorities within the UAE and anywhere else in the world, and may from time to time expand, change and modify them in any manner according to a resolution issued by an extraordinary general assembly pursuant to the provisions of the Law.

5. تفسر أغراض وصلاحيات الشركة المنصوص عليها في الفقرات أعلاه بشكل غير مقيد وبأوسع معانيها، ويجوز للشركة أن تحقق أغراضها وتمارس صلاحياتها المذكورة في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي الأماكن الأخرى على امتداد العالم، كما يجوز لها توسيعها بموجب قرار من الجمعية العمومية غير العادية طبقاً لأحكام القانون.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0550
www.drakescull.com

Drake & Scull

6. The Company shall not carry out any activity for which a license is required from the competent regulatory authority in or outside the State, unless it obtains such license. A copy of such license should be provided to SCA and the Competent Authority.
6. لا يجوز للشركة القيام بأية نشاط يُشترط لمزاويلته صدور ترخيص من الجهة الرقابية المشرفة على النشاط بالدولة أو خارج الدولة إلا بعد الحصول على الترخيص من تلك الجهة وتقديم نسخة من هذا التراخيص للهيئة والسلطة المختصة.

PART TWO

THE CAPITAL OF THE COMPANY

الباب الثاني في رأس مال الشركة

Article 5

The issued capital of the Company is determined at (2,886,697,023) two billions eight hundred sixty eight million and six hundred ninety seven thousand and twenty three UAE Dirhams, divided into (2,886,697,023) two billions eight hundred sixty eight million and six hundred ninety seven thousand and twenty three shares, the value of each share is 1 one UAE Dirham, all of the shares are cash shares.

المادة 5

حدد رأس مال الشركة المصدر بمبلغ 2,886,697,023 (مليارين وثمانمائة وست وثمانون مليون وستمائة وسبع وتسعون ألف وثلاث وعشرون) درهم إماراتي موزع على 2,886,697,023 (مليارين وثمانمائة وست وثمانون مليون وستمائة وسبع وتسعون ألف وثلاث وعشرون) سهم بقيمة اسمية مقدارها (1) درهم واحد لكل سهم وجميعها أسهم نقدية.

Article 6

All the shares in the Company are nominal. The percentage of the State and/or the Gulf Cooperation Council (GCC) Nationals participating at any time during the existence of the Company, should be no less than 51% of the share capital

المادة 6

جميع أسهم الشركة إسمية ويجب ألا تقل نسبة مشاركة مواطني الدولة و/أو دول مجلس التعاون الخليجي في أي وقت طوال مدة بقاء الشركة عن 51% من رأس المال.

Article 7

The shareholders shall only be liable for the Company's liabilities and losses pro rata their respective shareholding in the company. Such liabilities may only be increased pursuant to the unanimous approval of the shareholders.

المادة 7

لا يلتزم المساهمون بأية التزامات أو خسائر على الشركة إلا في حدود مساهمتهم في الشركة ولا يجوز زيادة التزامات المساهمين إلا بموافقتهم الجماعية.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0558
www.drakescull.com

Drake & Scull

Article 8

Ownership of any share in the Company shall be deemed an acceptance by the shareholder to be bound by the Company's Articles of Association and its General Assemblies resolutions. A shareholder may not request a refund for amounts paid to the Company in consideration of his/her shareholding in the capital.

المادة 8

يترتب على ملكية السهم قبول المساهم نظام الشركة الأساسي وقرارات جمعياتها العمومية. ولا يجوز للمساهم أن يطلب استرداد ما دفعه للشركة كحصة في رأس المال.

Article 9

A share shall be indivisible. However, should a share be inherited by more than one person, or if more than one person acquires a share, one person must be appointed to represent the owners of the share vis-à-vis the Company. In this case, all persons co-owning a share shall be jointly responsible for the liabilities arising from that share. If they fail to agree on the selection of a nominee, any of them may refer to the competent court to appoint such nominee. The Company and the Market shall be notified of the decision of the court in this regard.

المادة 9

يكون السهم غير قابل للتجزئة. ومع ذلك إذا آلت ملكية السهم بالمراث إلى عدة ورثة أو تملكه أشخاص متعددون وجب أن يختاروا من بينهم من يمثلهم تجاه الشركة، وهؤلاء الأشخاص مسؤولون بالتضامن عن الالتزامات الناشئة عن ملكية السهم، وفي حال عدم اتفاقهم على اختيار من ينوب عنهم يجوز لأي منهم اللجوء للمحكمة المختصة لتعيينه ويتم إخطار الشركة والسوق المالي بقرار المحكمة بهذا الشأن.

Article 10

Each share shall entitle its holder to an equal proportion to that of other shareholders without distinction (i) in the ownership of the Company's assets upon its liquidation, (ii) in the profits as stated hereinafter, (iii) in attending the General Assembly meetings and (iv) in voting on the resolutions thereof.

المادة 10

كل سهم يخول مالكة الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز (أ) في ملكية موجودات الشركة عند تصفيتها و(ب) في الأرباح المبينة فيما بعد و(ج) في حضور جلسات الجمعيات العمومية و(د) في التصويت على قراراتها.

Article 11

The Company must abide by the laws, rules and regulations applicable in the Market including the laws, rules and regulations relating to the issuance and registration of the Company's shares, trading in those shares and transfer of title thereof and any rights arising therefrom without the need to amend these Articles in the event that its provisions are contradictory to those of the applicable laws and regulations.

المادة 11

على الشركة أن تتبع القوانين والأنظمة واللوائح المعمول بها في السوق بما في ذلك قوانين وأنظمة ولوائح إصدار وتسجيل أسهم الشركة وتداولها ونقل ملكيتها وترتيب حقوق عليها وذلك دون الحاجة إلى تعديل الأحكام الواردة في هذا النظام الأساسي في حالة تعارضها مع هذه القوانين أو الأنظمة أو اللوائح.

Drake & Scull

Article 12

1. In the event of a death of a shareholder, his heir shall be the only person approved by the Company to the rights or interests in the shares of the deceased shareholder. Such heir shall be entitled to dividends and other privileges, which the deceased shareholder had. Such person, after being registered in the Company in accordance with these Articles of Association, shall have the same rights in his capacity as a shareholder in the Company as the deceased shareholder had in relation to such shares. The deceased shareholder's inheritance shall not be exempted from any obligation regarding any share held by the deceased shareholder at the time of death.
2. Any person who becomes entitled to shareholding rights in the Company as a result of the death or bankruptcy of any shareholder, or pursuant to an attachment order issued by any competent court, should within thirty days:
 - (a) produce evidence of such right to the Board of Directors; and
 - (b) Without prejudice to the regulations in force at the Market at the time of death, bankruptcy or the issuance of the attachment order, select either to be registered as a shareholder or to nominate another person to be registered as a shareholder of the relevant share.
3. A shareholder's heirs or creditors may not, for whatsoever reason, request the attachment of the Company's books or assets. In addition, they may neither request to divide those assets or sell them altogether because the shares are not divisible, nor to interfere in any way whatsoever in the management of the Company. Those heirs and creditors must, when exercising their rights, rely on the Company's books, inventories, balance sheets and resolutions of the General Assembly

المادة 12

1. في حالة وفاة أحد المساهمين الطبيعيين يكون ورثته هو الشخص الوحيد الذي توافق الشركة بأن له حقوق ملكية أو مصلحة في أسهم المتوفي ويكون له الحق في الأرباح والامتيازات الأخرى التي كان للمتوفي حق فيها. ويكون للورث بعد تسجيله في الشركة وفقاً لأحكام هذا النظام الأساسي، ذات الحقوق التي كان يتمتع بها المتوفي فيما يخص هذه الأسهم، ولا تُعفى تركة المساهم المتوفي من أي التزام فيما يختص بأي سهم كان يملكه وقت الوفاة.
2. يجب على أي شخص يصبح له الحق في أية أسهم في الشركة نتيجة لوفاة أو إفلاس أي مساهم أو بمقتضى أمر حيز صادر عن أية محكمة مختصة أن يقوم خلال ثلاثين يوماً:
 - (أ) بتقديم البينة على هذا الحق إلى مجلس الإدارة.
 - (ب) أن يختار إما أن يتم تسجيله كمساهم أو أن يسمي شخصاً ليتم تسجيله كمساهم فيما يختص بذلك السهم، وذلك دون إخلال بأحكام الأنظمة المرعية لدى السوق وقت الوفاة أو الإفلاس أو صدور قرار الحجز.
3. لا يجوز لورثة المساهم أو لدائنيه بأية حجة كانت أن يطلبوا وضع الأختام على دفاتر الشركة أو ممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة الشركة ويجب عليهم لدى استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات جمعياتها العمومية.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 526 9444, Fax: +971 4 320 0558
www.drakescull.com

Drake & Scull

Article 13

The Company shall pay dividends on shares to the last holder of such shares whose name is registered in the Shareholders' Register on the date specified by the General Assembly for distributing the said profits, in compliance with the regulations and decisions issued by SCA. Such holder shall have the sole right to the profits due on those shares whether these profits represent dividends or entitlements to part of the Company's assets in the event of liquidation.

المادة 13

تدفع الشركة حصص الأرباح المستحقة عن السهم لأخر مالك له مقيد اسمه في سجل أسهم الشركة بالسوق في التاريخ الذي تقرره الجمعية العمومية لتوزيع الأرباح وفقاً للأنظمة والقرارات التي تضعها الهيئة في هذا الشأن. ويكون له وحده الحق في استلام المبالغ المستحقة عن ذلك السهم سواء كانت حصصاً في الأرباح أو نصيباً في موجودات الشركة في حال تصفيتها.

Article 14

1. Subject to the provisions of the Law, the issued capital of the Company may be increased after obtaining the approval of SCA by issuing new shares of the same nominal value as the original shares or of the same nominal value in addition to a premium. The share capital of the Company may also be reduced after obtaining the approval of SCA.
2. New shares may not be issued at less than the nominal value thereof. If such shares are issued at a premium, such premium shall be added to the legal reserves even if, by doing so, the legal reserves exceed half of the issued capital.
3. Increase or reduction of the issued capital shall be resolved by a Special Resolution of the General Assembly, pursuant to a recommendation of the Board of Directors in both cases, and after reviewing the auditors' report in case of a reduction. In case of an increase, the resolution must state the amount of the increase, the value of the shares issued and any preemption rights to existing shareholders. In the case of a decrease in the share capital, the resolution must state the amount of decrease and the method of its implementation. The Board of Directors must implement any increase or reduction of the issued share capital in accordance with the timetable set out in any such resolution (as approved by SCA).

المادة 14

1. مع مراعاة أحكام القانون، يجوز زيادة رأس مال الشركة المصدر بعد الحصول على موافقة الهيئة بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الإسمية للأسهم الأصلية أو بإضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية. كما يجوز تخفيض رأس مال الشركة وذلك بعد الحصول على موافقة الهيئة.
2. لا يجوز إصدار الأسهم الجديدة بأقل من قيمتها الإسمية، وإذا تم إصدارها بأكثر من ذلك، أضيف الفرق إلى الاحتياطي القانوني، ولو جاوز الاحتياطي القانوني بذلك نصف رأس مال الشركة المصدر.
3. تكون زيادة رأس مال الشركة المصدر أو تخفيضه بقرار خاص من الجمعية العمومية بناءً على اقتراح من مجلس الإدارة في الحالتين، وبعد سماع تقرير مدقق الحسابات في حالة أي تخفيض، وعلى أن يبين في حالة الزيادة، مقدارها وسعر إصدار الأسهم الجديدة وحق المساهمين القدامى في أولوية الاكتتاب في هذه الزيادة، ويبين في حالة التخفيض مقدار هذا التخفيض وكيفية تنفيذه. ويتعين على مجلس الإدارة تنفيذ أي زيادة أو تخفيض في رأس المال المصدر وفقاً للجدول الزمني المحدد عند اتخاذ مثل هذا القرار (على النحو الذي تم اعتماده من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع).

Drake & Scull

4. Subject to Article 67 of these Articles and excluding any case described in paragraphs (a) to (d) immediately below, the shareholders shall have priority to subscribe to the new shares. Subscription to new shares shall be governed by the rules of subscription to the original shares, with the exception of the following cases:
4. مع مراعاة المادة (67) من هذا النظام، وباستثناء أي من الحالات المذكورة في الفقرات من (أ) إلى (د) أعلاه، يكون للمساهمين حق الأولوية في الاكتتاب بالأسهم الجديدة، ويسري على الاكتتاب في هذه الأسهم القواعد الخاصة بالاكتتاب في الأسهم الأصلية ويستثنى من حق الأولوية في الاكتتاب بالأسهم الجديدة ما يلي:
- (أ) **Contribution by the Strategic Partner** that will bring benefits to the Company and will increase its profits. (أ) **دخول شريك استراتيجي** يؤدي إلى تحقيق منافع للشركة وزيادة ربحيتها.
- (ب) **Capitalization of Cash Debts** payable to the Federal Government, the Local Governments and the public authorities and establishments in the State, the banks and the financing companies. (ب) **تحويل الديون النقدية** المستحقة للحكومة الاتحادية والحكومات المحلية والهيئات والمؤسسات العامة في الدولة والبنوك وشركات التمويل إلى أسهم في رأس مال الشركة.
- (ج) **Scheme to encourage the personnel of the Company** through a program aiming to recognise the outstanding performance and increase the profitability of the Company through allowing the employees to own shares in the Company. (ج) **برنامج تحفيز موظفي الشركة** من خلال إعداد برنامج يهدف للتحفيز على الأداء المتميز وزيادة ربحية الشركة بتملك الموظفين لأسهمها.
- (د) **Converting Bonds or Sukuk** issued by the Company into shares. (د) **تحويل السندات أو الصكوك** المصدرة من قبل الشركة إلى أسهم فيها.
5. And in all cases, the Company must obtain all the required approvals from SCA and approval of the relevant increase or decrease in capital by means of a Special Resolution. 5. وفي جميع الأحوال المذكورة أعلاه، يتعين الحصول على موافقة الهيئة واستيفاء الشروط والضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن والموافقة على زيادة أو تخفيض رأس المال المعنية من خلال قرار خاص.

Article 15

A shareholder shall have right to access the Company's books and documents, as well as any documents or records relating to a transaction the Company entered into with one of the Related parties with the Board of Directors' permission or by means of a General Assembly resolution.

المادة 15

للمساهمين الحق في الاطلاع على دفاتر الشركة ووثائقها وكذلك على أية مستندات أو وثائق تتعلق بصفقة قامت الشركة بإبرامها مع أحد الأطراف ذات العلاقة بإذن من مجلس الإدارة أو بموجب قرار من الجمعية العمومية.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0598
www.drakescull.com



- دريك اند سكل انترناسيونال ش.م.ع.
Drake & Scull International PJSC
P.O. Box: 85794, DUBAI, U.A.E.

Drake & Scull

Article 19

المادة 19

1. Every Board Director shall hold his/her position for a term of three years. At the end of such term, the Board of Directors shall be reconstituted. Board Directors whose term of office has ended may be re-elected.
 2. The Board of Directors may appoint new Board Directors to fill the positions that become vacant during the year provided that such appointment is presented to the General Assembly in its first meeting to ratify such appointment or to appoint other Board Directors. If the vacant positions reaches a quarter of the Board Directors, the Board must call for the General Assembly to convene within maximum thirty days from the date of the last position becoming vacant in order to elect new Board Directors to fill the vacant positions. In all cases, the new Board Director shall complete the term of his predecessor and such Board Director may be re-elected once again.
 3. If a Director is absent for 3 successive meetings or 5 nonconsecutive meetings, during the term of the Board of Directors, without any excuse acceptable to the Board of Directors, such Director shall be deemed as resigned.
 4. A Director's position shall also be vacant in the event that such Director:
 - (a) died or became under some incapacity;
 - (b) is convicted of any crime prejudicial to honor and integrity in accordance with a final court judgment;
 - (c) is declared bankrupt or stopped paying his commercial debts, even if this is not linked with a bankruptcy declaration;
 - (d) resigned from his position pursuant to a written notice sent to the Company to this effect;
 - (e) his term has elapsed and was not re-elected;
1. يتولى كل عضو مجلس إدارة منصبه لمدة ثلاث سنوات. وفي نهاية هذه المدة، يعاد تشكيل مجلس الإدارة. ويجوز إعادة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة الذين انتهت مدة عضويتهم.
 2. لمجلس الإدارة أن يعين أعضاء جدد في المراكز الشاغرة خلال السنة، على أن يعرض هذا التعيين على الجمعية العمومية في أول اجتماع لها لإقرار تعيينهم أو تعيين غيرهم. وإذا بلغت المراكز الشاغرة ربع عدد أعضاء مجلس الإدارة، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للاجتماع خلال ثلاثين يوماً على الأكثر من تاريخ خلو آخر منصب لانتخاب من يملأ المراكز الشاغرة. وفي جميع الأحوال، يكمل عضو مجلس الإدارة الجديد مدة سلفه ويكون هذا العضو قابلاً للانتخاب مرة أخرى.
 3. إذا تغيب أحد أعضاء مجلس الإدارة عن حضور ثلاث جلسات متتالية أو خمس جلسات متقطعة خلال مدة مجلس الإدارة دون عذر يقبله مجلس الإدارة اعتُبر مستقلاً.
 4. يشغر أيضاً منصب عضو المجلس في حال أن ذلك:
 - (أ) توفي أو أصيب بعارض من عوارض الأهلية؛
 - (ب) أدان بأية جريمة مخلة بالشرف والأمانة بموجب حكم قضائي بات؛
 - (ج) أعلن إفلاسه أو توقف عن دفع ديونه التجارية حتى لو لم يقترن ذلك بإشهار إفلاسه؛
 - (د) استقال من منصبه بموجب إشعار خطي أرسله للشركة بهذا المعنى؛
 - (هـ) انتهت مدة عضويته ولم يعد انتخابه؛

Drake & Scull

- (f) a resolution of the General Assembly is issued for his dismissal;
- (g) in the event that their membership is in violation of the provisions of the Law.
5. If it was decided to dismiss a Director, he may not be re-nominated for membership of the Board before the lapse of three years from the date of his dismissal.
- (و) صدر قرار خاص عن الجمعية العمومية بعزله؛
- (ز) في حالة مخالفة عضويتهم لأحكام قانون الشركات.
5. إذا تقرر عزل عضو مجلس الإدارة فلا يجوز إعادة ترشيحه لعضوية المجلس قبل مضي ثلاث سنوات من تاريخ عزله.

Article 20

- The Company will follow the nomination process for the membership of the Board of Directors as set out in the Law and SCA code of corporate governance. The General Assembly may appoint non-shareholders with expertise as Directors.
- The membership in the Board of Directors will be subject to the following:
 - Women's representation shall be no less than 1 member at least, in accordance with the parameters set by SCA in this regard;
 - the majority of the Directors shall be independent and non-executive and shall have the necessary practical experience and technical skills for the interest of the Company;
 - the Board of Directors shall, collectively, have the appropriate skills, knowledge, competencies, experience, diversity and independence.

المادة 20

- تتبع الشركة آلية الترشح لعضوية مجلس الإدارة المنصوص عليها في القانون ودليل الحوكمة المعني الصادر عن الهيئة. يجوز للجمعية العمومية أن تعين أعضاء مجلس الإدارة من ذوي الخبرة من غير المساهمين.
- يراعى في عضوية مجلس الإدارة ما يلي:
 - ألا تقل نسبة تمثيل المرأة عن عضو واحد على الأقل وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن؛
 - أن يكون غالبية أعضاء مجلس الإدارة من المستقلين غير التنفيذيين الذين يجب أن يتمتعوا بخبرات عملية ومهارات فنية بما يعود بالمصلحة على الشركة؛
 - أن يتمتع أعضاء مجلس الإدارة مجتمعين بالتوازن الملائم من المهارات والمعرفة والكفاءات والخبرة والتنوع والاستقلالية.

Article 21

The Company shall comply with the nomination rules and conditions issued by SCA concerning the nomination for membership of the Board of Directors. A candidate for the Board membership must submit the following to the Company:

- CV, showing the practical experience and academic qualification, in addition to identifying the category of membership he is

المادة 21

تلتزم الشركة بالضوابط وشروط الترشح الصادرة عن الهيئة بشأن الترشح لعضوية مجلس الإدارة ويتعين على المرشح لعضوية مجلس الإدارة أن يقدم للشركة ما يلي:

- السيرة الذاتية موضحاً بها الخبرات العملية والمؤهل العلمي مع تحديد صفة العضو التي

Drake & Scull

- نominated for (executive / non-executive / independent). يترشح لها (تنفيذي / غير تنفيذي / مستقل).
- (ب) Acknowledgement of his compliance with the provisions of the Law and its implementing decisions and the Company's Articles of Association; and that he will use due diligence in the performance of his work. (ب) إقرار بالتزامه بأحكام القانون والقرارات المنفذة له والنظام الأساسي للشركة، وأنه سوف يبذل عناية الشخص الحريص في أداء عمله.
- (ج) List of the names of the companies and institutions he works for or is member of their board of Directors, in addition to any work he performs, directly or indirectly, which constitutes a competition to the Company; (ج) بيان بأسماء الشركات والمؤسسات التي يزاول العمل فيها أو يشغل عضوية مجالس إدارتها وكذلك أي عمل يقوم به بصورة مباشرة أو غير مباشرة بشكل منافسة للشركة.
- (د) a declaration by the candidate that he is not in breach of Article (149) of the Law; (د) إقرار بعدم مخالفة المرشح للمادة (149) من القانون.
- (هـ) For the representatives of a corporate person, a formal letter from the corporation naming its representatives to be nominated for the membership of the Board of Directors must be attached; and (هـ) في حال ممثلي الشخص الاعتباري يتعين إرفاق كتاب رسمي من الشخص الاعتباري محدد فيه أسماء ممثليه المرشحين لعضوية مجلس الإدارة؛
- (و) (و)

Article 22

المادة 22

1. The Board of Directors shall elect, through secret ballot, from amongst its members, a chairman and a vice-chairman. The vice-chairman shall act on behalf of the chairman in his/her absence or if the latter is otherwise incapacitated. 1. ينتخب مجلس الإدارة من بين أعضائه بالتصويت السري رئيساً ونائباً للرئيس ويقوم نائب رئيس مجلس الإدارة مقام رئيس مجلس الإدارة عند غيابه أو قيام مانع لديه.
2. The Board shall appoint a secretary who is independent of the Company management and who is not a Director. 2. يعين مجلس الإدارة أمين سر مستقل عن إدارة الشركة ومن غير أعضاء المجلس.
3. The chairman shall represent the Company before courts and third parties, and shall execute the resolutions adopted by the Board of Directors. 3. يمثل رئيس مجلس الإدارة الشركة أمام القضاء والغير، وعليه تنفيذ القرارات التي يصدرها مجلس الإدارة.



Drake & Scull

4. The Board of Directors may elect from amongst its members a managing director, whose powers and remuneration are to be determined by the Board of Directors. Furthermore, the Board of Directors may form amongst its members, one or more committees, giving it some of its powers or to authorize it to manage the Company's business performance, and to execute the Board of Directors' resolutions.
4. يحق لمجلس الإدارة أن ينتخب من بين أعضائه عضواً منتصباً للإدارة، ويحدد مجلس الإدارة اختصاصاته ومكافآته كما يكون لمجلس الإدارة أن يشكل من بين أعضائه لجنة أو أكثر يمنحها بعض اختصاصاته أو يعهد إليها بمراقبة سير العمل بالشركة وتنفيذ قرارات المجلس.

Article 23

المادة 23

1. The Board of Directors shall have full authority to manage the Company and to perform all deeds and acts on behalf of the Company to the extent permitted to the Company and to exercise full powers to achieve the Company's objectives. Such powers and authorities shall not be restricted except as stipulated in the Law, the Articles and Memorandum of Association, or as resolved by the General Assembly. Without prejudice to the provisions of the Law and its implementing decisions issued by SCA, the Board of Directors shall be authorised to conclude any loan agreements for periods exceeding three years, to sell or mortgage the Company's real estates or other assets, to release the Company's debtors and to conduct conciliation and arbitration and to file lawsuits and to settle the same.
5. لمجلس الإدارة كافة السلطات في إدارة الشركة والقيام بكافة الأعمال والتصرفات نيابة عن الشركة حسبما هو مصرح للشركة القيام به وممارسة كافة الصلاحيات المطلوبة لتحقيق أغراضها. ولا يحد من هذه السلطات والصلاحيات إلا ما نص عليه القانون وعقد التأسيس أو النظام الأساسي أو ما ورد بقرار من الجمعية العمومية. وعلاوة على ذلك، مع مراعاة أحكام القانون والقرارات المنفذة له الصادرة عن الهيئة، يُفوض لمجلس الإدارة في عقد القروض لأجل تزيد على ثلاث سنوات وكذلك بيع عقارات الشركة أو المتجر وغيرها من الأصول أو رهنها وإبراء ذمة مدنيي الشركة من التزاماتهم أو إجراء الصلح والافتاق على التحكيم ورفع القضايا وتسويتها.
2. The Board of Directors shall have the full powers and authorities necessary to use any of the Company's assets or monies to enable the Company to purchase, acquire and invest in companies operating in similar or related fields to those of the Company including, without limitation, to enter into contracts or agreements related to the purchase by the Company of other companies or to invest in them or manage them.
6. لمجلس الإدارة كافة السلطات والصلاحيات لاستخدام أي من موجودات الشركة وأموالها لتمكين الشركة من شراء وتملك والاستثمار في شركات عاملة في مجالات مماثلة أو مرتبطة بأغراض الشركة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر إبرام الاتفاقيات والعقود الخاصة بشراء الشركات من قبل الشركة والاستثمار في تلك الشركات وإدارتها.
3. The Board of Directors shall issue regulations related to administrative and financial affairs,
7. ويضع مجلس الإدارة اللوائح المتعلقة بالشؤون الإدارية والمالية وشؤون الموظفين ومستحقاتهم المالية. كما يضع

Drake & Scull

personnel affairs and their financial benefits. The Board of Directors shall also issue regulations to organize its business, meetings and allocation of its authorities and responsibilities.

مجلس الإدارة لائحة خاصة بتنظيم أعماله واجتماعاته وتوزيع الاختصاصات والمسئوليات.

4. Each Director will disclose partnerships, related employment or key interests of relatives that may be in a conflict with the interests of the Company. A Director will inform the Company upon the presence of any changes in their interests, and they shall complete the Company approved form in this regard on a quarterly basis, and whenever needed, specifying their interests. The Board Secretary shall request the Board Members to review the Form on a quarterly basis to verify its accuracy and completeness. At the beginning of every Board Meeting, any Director shall announce the Declaration of Interest – if any – to avoid conflict of interest.

8. يجب على أعضاء مجلس الإدارة الإفصاح عن الشراكات أو التوظيف ذي الصلة أو المصالح الرئيسية للأقارب مما قد ينعش تعارضاً أو تعارضاً محتملاً في المصالح، وعلى كل عضو مجلس إدارة أن يبلغ الشركة عند وقوع تغييرات في مصالحه، وعليه استكمال النموذج المعتمد بالشركة لهذه الغاية بشكل ربع سنوي وحسبما يلزم بما يُحدد مصالحه على وجه التحديد يطلب أمين سر المجلس من أعضاء المجلس مراجعة النموذج بشكل ربع سنوي للتحقق من دقته واكتماله ويجب في بداية كل اجتماع لمجلس الإدارة أن يعلن كل عضو مجلس إدارة عن إقرار المصلحة إن وجدت لتجنب مسائل تعارض المصالح.

Article 24

1. The Chairman shall legally represent the Company before the courts and in its relationships with third parties, without prejudice to the powers granted to the Board under these Articles.
2. The Chairman may delegate another member of the Board or any of the Company's Executive Managers with some of his powers.

المادة 24

1. يمثل الشركة قانونياً رئيس مجلس الإدارة أمام جميع المحاكم وفي علاقاتها مع الأطراف الأخرى، دون المساس بالصلاحيات المخولة لمجلس الإدارة بموجب هذا النظام.
2. يجوز لرئيس مجلس الإدارة أن يفوض غيره من أعضاء مجلس الإدارة أو أحد المدراء التنفيذيين في بعض صلاحياته.

Article 25

The Board of Directors shall hold a minimum of Four (4) meetings each year and shall hold its meetings at the head office of the Company, or at any other location agreed upon by the Board Directors. The meeting shall be convened by means of a written invitation by the Chairman, or a written request submitted by at least two members of the Board. The invitation shall be made at least one week before the specified date, accompanied by an agenda.

المادة 25

يعقد مجلس الإدارة أربع (4) اجتماعات سنوياً على الأقل في المركز الرئيسي للشركة أو في أي مكان آخر يوافق عليه أعضاء مجلس الإدارة. يكون الاجتماع بناءً على دعوة خطية من قبل رئيس مجلس الإدارة، أو بناءً على طلب خطي يقدمه عضوين من أعضاء المجلس على الأقل وتوجه الدعوة قبل أسبوع على الأقل من الموعد المحدد مشفوعة بجدول الأعمال.



Drake & Scull International PJSC
P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0558
www.drakescull.com



Drake & Scull

Article 26

المادة 26

1. Meetings of the Board of Directors shall be valid upon the invitation of all its members and the attendance by a majority of the Board Directors. A Board Director may appoint another Board Director to vote on his/her behalf. In such a case, such Board Director shall have two votes provided that the delegated member represents only one other member and that the number of the members present in person is at least 50% of the number of the Board members.
 2. The resolutions of the Board of Directors are adopted by a majority of the votes of the Board Directors present or represented. In case of a tie, the chairman or the person acting on his/her behalf shall have a casting vote. The Board of Directors may issue some of its resolutions by circulation in accordance with the conditions and procedures issued by SCA. Voting may not be done by correspondence or otherwise.
 3. The details of the items discussed in a meeting of the Board of Directors or its committee(s) and decisions thereof, including any reservations or any dissenting opinions, shall be recorded by the Board or committee Secretary in the minutes of such meetings provided that the secretary of the Board of Directors and all the Board Directors present sign the minutes. Copies of the said minutes of meeting shall be sent to the Board Directors for their records. The minutes of meetings of the Board of Directors or its committee(s) shall be kept with the secretary of the Board of Directors. In the event that a Board Director refuses to sign, his/her refusal, with reasoning thereof, should be noted in the minutes.
 4. Board meetings may be held through audio or video conferencing facilities or any other electronic forum whereby each member can effectively participate in such meetings, according to the terms set out by SCA.
9. لا يكون اجتماع مجلس الإدارة صحيحاً إلا بدعوة جميع أعضائه وبحضور أغلبية أعضائه شخصياً. ويجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينوب عنه غيره من أعضاء مجلس الإدارة في التصويت. وفي هذه الحالة، يكون لهذا العضو صوتان. ولا يجوز أن ينوب عضو مجلس الإدارة عن أكثر من عضو مجلس إدارة واحد، وألا يقل عدد أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين بأنفسهم عن نصف عدد أعضاء المجلس.
 10. تصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين والممثلين. وإذا تساوت الأصوات، رجع الجانب الذي منه الرئيس أو من يقوم مقامه. يجوز لمجلس الإدارة إصدار بعض قراراته بالتمرير وفقاً للشروط والإجراءات التي يصدر بها قرار من الهيئة، ولا يجوز التصويت عن طريق المراسلة أو بخلاف ذلك.
 11. تسجل في محاضر اجتماعات مجلس الإدارة أو لجانه من قبل مقرر المجلس أو اللجنة على أن توضح تفاصيل المسائل التي نظر فيها والقرارات التي تم اتخاذها بما في ذلك أية تحفظات لأعضاء مجلس الإدارة أو آراء مخالفة عبروا عنها. ويجب توقيع مقرر الاجتماع وكافة أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين على محاضر اجتماعات مجلس الإدارة، على أن ترسل نسخ من هذه المحاضر لأعضاء مجلس الإدارة للاحتفاظ بها. وتحفظ محاضر اجتماعات مجلس الإدارة ولجانه من قبل مقرر مجلس الإدارة. وفي حالة امتناع أحد أعضاء مجلس الإدارة عن التوقيع، يُثبت اعتراضه في المحضر وتُذكر أسباب الاعتراض في حال إيدائها.
 12. يجوز أن تُعقد اجتماعات المجلس عن طريق وسائل الاتصال المسموعة أو المرئية أو أية وسائل اتصال إلكترونية أخرى تسمح لكل عضو مجلس أن يشارك بشكل فعال بالاجتماع وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة.

Drake & Scull

Resolutions issued at the Board Meeting that is held through audio and video modern technology shall be valid and effective in the event that such Resolutions approved by the majority of the Board Members who attended in person or attended through any of those means, while adhering to the parameters and procedures issued by SCA in this regard.

بهذا الشأن. تكون القرارات الصادرة في اجتماع مجلس الإدارة المنعقد من خلال تقنية الصوت والفيديو الحديثة صحيحة وناظفة إذا ما وافقت عليها غالبية أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين شخصياً أو من خلال الحضور عبر أي من هذه الوسائل، مع الالتزام بالضوابط والإجراءات الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

Article 27

Without prejudice to the minimum number of Board meetings mentioned in Article (26) above, the Board of Directors may exceptionally issue resolutions by circulation in cases of emergency. Such decisions shall be considered valid and enforceable as if they were issued in duly meetings provided that:

المادة 27

مع مراعاة الالتزام بالحد الأدنى لعدد اجتماعات مجلس الإدارة المذكورة بالمادة (26) من هذا النظام، فإنه يجوز لمجلس الإدارة إصدار بعض قراراته بالتمرير في الحالات الطارئة، وتعتبر تلك القرارات صحيحة وناظفة كما لو أنها اتخذت في اجتماع تمت الدعوة إليه وعقد أصولاً مع مراعاة ما يلي:

- (a) the majority of Directors agree that the case necessitating a resolution by circulation is urgent;

- (أ) موافقة أعضاء مجلس الإدارة بالأغلبية على أن الحالة التي تستدعي إصدار القرار بالتمرير حالة طارئة.



Drake & Scull

- (ب) the resolutions are delivered to the Directors in writing and accompanied by all the supporting documents and papers as necessary for their review; and
- (ج) any resolution by circulation must be approved in writing by a majority of the Directors and must be presented to the next meeting of the Board of Directors to be included in the minutes of such meeting.
- (ب) تسليم جميع أعضاء مجلس الإدارة القرار مكتوب خطياً للموافقة عليه مصحوباً بكافة المستندات والوثائق اللازمة لمراجعته.
- (ج) يجب الموافقة الخطية بالأغلبية على أي من قرارات مجلس الإدارة الصادرة بالتمرير مع ضرورة عرضها في الاجتماع التالي لمجلس الإدارة لتضمينها بحضور اجتماعه.

Article 28

A board member may not, without the consent of the Company's General Assembly, and to be renewed on a yearly basis, participate in any business in competition with the Company or trade for his own account or for the account of third parties in any branch of the activity conducted by the Company, and shall not reveal any information or statements related to the Company, otherwise the Company may demand from him to pay compensation or to consider the profitable transactions made for his account to be considered made for the Company's account.

المادة 28

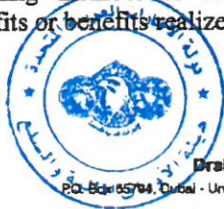
لا يجوز لعضو مجلس الإدارة، بغير موافقة من الجمعية العمومية للشركة تجدد سنوياً، أن يشترك في أي عمل من شأنه منافسة الشركة أو أن يتاجر لحسابه أو لحساب غيره في أحد فروع النشاط الذي تزاوله الشركة، ولا يجوز له أن يفشي أي معلومات أو بيانات تخص الشركة وإلا كان لها أن تطالبه بالتعويض أو باعتبار العمليات المربحة التي زاولها لحسابه كأنها أجريت لحساب الشركة.

Article 29

- Each Board member who may have, whether himself or the corporation he represents, a common interest or a conflicting interest in a transaction referred to the Board of Directors for approval, shall notify the Board of Directors of such interest and his acknowledgement shall be entered in the minutes of the meeting. Such member may not vote on the decision concerning such transaction.
- If the Board Member fails to disclose his/its transaction referred to in Clause (1) hereof, the Company or any shareholder may bring a claim before a competent court requesting such court to annul the relevant transaction or to compel and direct the breaching member to return to the Company any profits or benefits realized by him/it.

المادة 29

- على كل عضو في مجلس إدارة الشركة تكون له أو للجهة التي يمثلها بمجلس الإدارة مصلحة مشتركة أو متعارضة في صفقة أو تعامل تُعرض على مجلس الإدارة لاتخاذ قرار بشأنها أن يبلغ المجلس بذلك وأن يثبت إقراره في محضر الجلسة، ولا يجوز له الاشتراك في التصويت الخاص بالقرار الصادر في شأن هذه العملية.
- إذا تخلف عضو مجلس الإدارة عن إبلاغ المجلس وفقاً لحكم البند (1) من هذه المادة جاز للشركة أو لأي من مساهميها التقدم للمحكمة المختصة لإبطال العقد أو إلزام العضو المخالف بإداء أي ربح أو منفعة تحققت له من التعاقد ورده للشركة.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 9444, Fax: +971 4 320 0556
www.drakescull.com



Drake & Scull

Article 30

The Related Parties shall not utilize the information in the possession of any of them, due to their directorship or occupation, to achieve any interest whatsoever for them or for others as a result of dealing in the securities of the Company and any other transactions. Such party or employee may not have a direct or indirect interest with any party making deals intended to influence the rates of the securities issued by the Company.

المادة 30

يحظر على الأطراف ذات العلاقة أن يستغل أي منهم ما اتصل به من معلومات بحكم عضويته في مجلس الإدارة أو وظيفته في الشركة في تحقيق مصلحة له أو لغيره أياً كانت نتيجة التعامل في الأوراق المالية للشركة وغيرها من المعاملات، كما لا يجوز أن يكون لأي منهم مصلحة مباشرة أو غير مباشرة مع أي جهة تقوم بعمليات يراد بها إحداث تأثير في أسعار الأوراق المالية التي أصدرتها الشركة.

Article 31

1. The Company may not conclude a transaction with a Related Party without the General Assembly's approval if the value of the transaction exceeds (5%) of the Company's share capital. Such transactions must be first valued in accordance with the rules and criterion set out by SCA. For transactions with Related Parties in a value not exceeding (5%) of the capital of the Company, the Company will need to seek the consent of the Board of Directors. The Related Party may not vote on the Board or the General Assembly Resolution issued regarding the relevant Related Party transaction.
2. Subject to the terms and conditions issued by SCA, transactions which are concluded within the nature of the Company's day to day business and do not grant Board members beneficial treatment, are not considered as Related Party transactions and do not create a conflict of interest. Such transactions shall nevertheless be disclosed to the Board. The rest of the attending Directors may consider whether it is appropriate for the Director in question to participate in the discussion of the related item in the Board Meeting.
3. The Company shall keep a Related Parties record in which it shall clarify in detail the names of the Related Parties, the transactions concluded with them, and the procedures taken in this regard.
4. The Company must make available the documents pertaining to the transactions conducted with the Related Parties, their nature, size, and all relevant details, and inform the shareholders of each

المادة 31

1. لا يجوز للشركة إبرام الصفقات مع الأطراف ذات العلاقة إلا بموافقة مجلس الإدارة فيما لا يتجاوز (5%) من رأس مال الشركة، وبموافقة الجمعية العمومية فيما زاد على ذلك، ولا يجوز إبرام الصفقات التي تتجاوز قيمتها (5%) من رأس المال المصدر إلا بعد تقييمها بواسطة مقيم معتمد لدي الهيئة، ولا يجوز للطرف ذو العلاقة الاشتراك في التصويت الخاص بقرار مجلس الإدارة أو الجمعية العمومية الصادر في شأن هذا الصفقة.
2. مع مراعاة الضوابط والشروط الصادرة عن الهيئة، لا تعد الصفقات التي تدخل في طبيعة عمل الشركة ولا تعطي عضو مجلس الإدارة شروطاً تفضيلية صفقات مع أطراف ذات علاقة ولا تشكل تعارضاً في المصالح، ومع ذلك يجب على عضو المجلس، الطرف في الصفقة، الإفصاح عنها للمجلس، ولباقي أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين النظر فيما إذا كان من الملائم للعضو الطرف في الصفقة أن يشارك في مناقشة البند الخاص بها في اجتماع المجلس.
3. تلتزم الشركة بمسك سجل للأطراف ذات العلاقة توضح فيه الأسماء التي تعد أطراف ذات علاقة وصفقاتهم بشكل تفصيلي والإجراءات المتخذة بهذا الشأن.
4. تلتزم الشركة بتوفير المستندات الخاصة بالصفقات مع الأطراف ذات العلاقة وطبيعة تلك الصفقات وحجمها وتفاصيل كل صفقة وإحاطة المساهمين علماً في اجتماع

Drake & Scull

- الجمعية العمومية.
5. دون الاجحاف بما سبق، يتعين على الطرف ذي العلاقة قبل ابرام صفقة مع الشركة، الإفصاح لمجلس الإدارة عن طبيعة الصفقة وشروطها وجميع المعلومات الجوهرية عن حصته أو مساهمته في الشركتين طرفي الصفقة ومدى مصلحته أو منفعة فيها.
6. يجب على رئيس مجلس إدارة الشركة، في حال ابرام الشركة لصفقات مع أطراف ذات العلاقة، موافاة الهيئة ببيان يحتوي على البيانات والمعلومات عن الطرف ذي العلاقة، وتفاصيل الصفقة، وطبيعة ومدى الفائدة للطرف ذي العلاقة في الصفقة وأي بيانات أو معلومات أو مستندات تطلبها الهيئة، مع تأكيد خطي أن شروط الصفقة مع الطرف ذي العلاقة عادلة ومعقولة وفي صالح مساهمي الشركة.
5. Without prejudice to the foregoing, a Related Party shall, before entering into a transaction with the Company, disclose to the Board of Directors the nature and conditions of the transaction, and all key information pertaining to his share or contribution in both Companies parties to the transaction, and the extent of the Related Party's interest or benefit therein.
6. The Chairman shall, upon the Company's entry into transactions with Related Parties, provide SCA with a statement containing data and information about the Related Party, the particulars of the transaction, the nature and extent of benefit of the Related Party in the transaction, and any data, information or documents required by SCA, along with a written confirmation that the conditions of the transaction with the Related Party are fair and reasonable and in the interest of all of the Company's shareholders.



Drake & Scull

Article 32

1. The Company may not provide any loans to any member of the Board of Directors or execute guarantees or provide any collateral in connection with any loans granted to them. A loan shall be deemed as granted to a member of the Board if granted to his spouse, children or a relative up to the second degree.
2. No loan may be granted to a company where a member of the Board of Directors or his spouse, children or any of his said relatives up to the second degree holds, jointly or severally, over 20% of the capital of that company.

المادة 32

1. لا يجوز للشركة تقديم قروض لأي من أعضاء مجلس إدارتها أو عقد كفالات أو تقديم أية ضمانات تتعلق بقروض ممنوحة لهم، ويعتبر قرضاً مقدماً لعضو مجلس الإدارة كل قرض مقدم إلى زوجه أو أبنائه أو أي قريب له حتى الدرجة الثانية.
2. لا يجوز تقديم قرض إلى شركة يملك عضو مجلس الإدارة أو زوجه أو أبنائه أو أي من أقاربه حتى الدرجة الثانية أكثر من (20%) من رأس مالها.

Article 33

The Board of Directors may appoint one or more manager(s), or authorized representatives for the Company, and determine their authorities, the conditions of their engagement, their salaries and remunerations. The chief executive officer or the general manager of the Company is not allowed to be a chief executive officer or a general manager of another public joint stock company, and the managing director of the Company is not allowed to be a chief executive officer or a general manager of another company.

المادة 33

لمجلس الإدارة الحق في أن يعين مديراً للشركة أو عدة مديرين أو وكلاء مفوضين وأن يحدد صلاحياتهم وشروط خدماتهم ورواتبهم ومكافآتهم. ولا يجوز للرئيس التنفيذي أو مدير عام الشركة أن يكون رئيساً تنفيذياً أو مديراً عاماً لشركة مساهمة عامة أخرى، ولا يجوز للمدير المنتدب للشركة أن يكون رئيساً تنفيذياً أو مديراً عاماً لشركة أخرى.

Article 34

1. Without prejudice to the provisions of Article (37) herein, the Board Directors shall not be personally liable for the Company's liabilities as a result of their performance of their duties as Board Directors to the extent that they have not exceeded their authority.
2. The Company shall be bound by the acts of the Board of Directors within the limits of its powers, and shall be liable for the damages caused by the illegal acts of the Chairman and members of the Board of the Company.

المادة 34

1. مع مراعاة أحكام المادة (37) من هذا النظام الأساسي، لا يكون أعضاء مجلس الإدارة مسئولين مسئولية شخصية فيما يتعلق بالتزامات الشركة الناتجة عن قيامهم بواجباتهم كأعضاء مجلس إدارة وذلك بالقدر الذي لا يتجاوزون فيه حدود سلطاتهم.
2. تلتزم الشركة بالأعمال التي يجريها مجلس الإدارة في حدود اختصاصه، كما تسأل عن تعويض ما ينشأ من الضرر عن الأفعال غير المشروعة التي تقع من رئيس وأعضاء المجلس في إدارة الشركة.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0556
www.drakescull.com

Drake & Scull

Article 35

1. The Chairman, the Board Directors and the Senior Executive Management of the Company (namely the General Manager, the Executive Manager, the Chief Executive Officer and their deputies or all Senior Executives, and all those who personally appointed by the Board of Directors) shall be held liable towards the Company, the shareholders and third parties for all acts of fraud, abuse of their delegated powers, and for any breach of the Law or these Articles, or an error in management. Any provision to the contrary shall be null and void.
2. Liability as provided for in Clause (1) of this Article shall apply to all the members of the Board of Directors if the default arises from a decision passed unanimously by them. However, in the event of the decision passed by the majority, the members who objected to such decision shall not be held liable provided they state their objection in writing in the minutes of the meeting. Absence from a meeting at which the decision has been passed shall not be deemed a reason to be relieved from liability unless it is proven that the absent member was not aware of the decision or could not object to it upon becoming aware thereof. Liability as provided for in paragraph (1) above shall apply to the executive management if such default arises from decision taken by them.

Article 36

The remuneration of the chairman and Directors shall consist of a percentage of the net profit provided that it shall not exceed 10% of the profits for each fiscal year. The Company may also pay expenses, fees, additional bonus or a monthly salary to the extent decided by the Board of Directors to any Director, if such Director serves in any committee, makes special efforts or performs additional work to serve the Company in addition to his regular duties as a Director, The Company shall now pay an attendance allowance to the chairman or board member for attending Board meetings.

المادة 35

1. يكون رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية (وهم كل من المدير العام أو المدير التنفيذي أو الرئيس التنفيذي للشركة ونوابهم وكل من في مستوى الوظائف التنفيذية العليا، ومسؤولي الإدارة التنفيذية والذين تم تعيينهم شخصياً في مناصبهم من قبل مجلس الإدارة) مسئولين تجاه الشركة والمساهمين والغير عن جميع أعمال الغش وإساءة استعمال السلطات الممنوحة لهم وعن أي مخالفة للقانون أو لهذا النظام، وعن الخطأ في الإدارة، ويبطل كل شرط يقضي بغير ذلك.
2. تقع المسؤولية المنصوص عليها في البند (1) من هذه المادة على جميع أعضاء مجلس الإدارة إذا نشأ الخطأ عن قرار صدر بإجماع الآراء، أما إذا كان القرار محل المساءلة صادراً بالأغلبية فلا يسأل عنه المعارضون متى كانوا قد أثبتوا اعتراضهم بمحضر الجلسة، فإذا تغيب أحد الأعضاء عن الجلسة التي صدر فيها القرار فلا تتقيد مسؤوليته إلا إذا ثبت عدم علمه بالقرار أو علمه به مع عدم استطاعته الاعتراض عليه. وتقع المسؤولية المنصوص عليها في الفقرة (1) من هذه المادة على الإدارة التنفيذية إذا نشأ الخطأ بقرار صادر عنها.

المادة 36

تتكون مكافأة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة من نسبة مئوية من الربح الصافي على ألا تتجاوز 10% من تلك الأرباح للسنة المالية، كما يجوز أن تنفع الشركة مصاريف أو أتعاباً أو مكافأة إضافية أو مرتباً شهرياً بالقدر الذي يقرره مجلس الإدارة لأي عضو من أعضائه إذا كان ذلك العضو يعمل في أي لجنة أو يبذل جهوداً خاصة أو يقوم بأعمال إضافية لخدمة الشركة فوق واجباته العادية كعضو في مجلس إدارة الشركة، ولا يجوز صرف بدل حضور لرئيس أو عضو مجلس الإدارة عن اجتماعات المجلس.



Drake & Scull International P.J.S.C

P.O. Box 55724, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 5444, Fax: +971 4 320 0558

www.drakescull.com

Drake & Scull

دريك أند سكل انترناتيونال ش.م.ح

Drake & Scull International P.J.S.C

P.O. Box 55724, DUBAI U.A.E

Drake & Scull

Article 37

The General Assembly shall have the right to dismiss all or some of the elected Directors and open the door for nomination to Board membership in accordance with the regulations issued by SCA in this regard. The General Assembly may elect new Directors to replace the dismissed ones. A Director who was dismissed may not be re-nominated for membership in the Board of Directors except after the lapse of three (3) years from his dismissal.

PART FIVE

THE GENERAL ASSEMBLY

Article 38

A duly convened General Assembly shall represent all the shareholders and shall be convened in the Emirate of Dubai or any other place decided by the Board of Directors after obtaining the approval of the Competent Authority.

Article 39

5. Each shareholder shall have the right to attend the General Assembly of the shareholders and shall have a number of votes equal to the number of his/her shares.
6. A shareholder may appoint a delegate, who is not a Board Director, to attend on his behalf the General Assembly by virtue of a written special power of attorney. The delegate shall not, in such capacity, represent more than 5% five percent of the share capital of the Company.
7. Should a shareholder be a minor or legally incapacitated, they shall be represented by their

المادة 37

يكون للجمعية العمومية حق عزل كل أو بعض أعضاء مجلس الإدارة المنتخبين وفتح باب الترشيح وفق الضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن وانتخاب أعضاء جدد بدلاً منهم. ولا يحق للعضو الذي تم عزله إعادة ترشيحه لعضوية مجلس الإدارة إلا بعد مضي (3) ثلاث سنوات على عزله.

الباب الخامس

في الجمعية العمومية

المادة 38

الجمعية العمومية المكونة تكويناً صحيحاً تمثل جميع المساهمين ويتم انعقادها في إمارة دبي أو في أي مكان يقرر مجلس الإدارة انعقادها فيه بعد موافقة السلطة المختصة.

المادة 39

12. لكل مساهم الحق في حضور اجتماعات الجمعية العمومية للمساهمين، ويكون له عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه.
14. ويجوز للمساهم أن ينوب عنه غيره من غير أعضاء مجلس الإدارة في حضور الجمعية العمومية بمقتضى توكيل خاص ثابت بالكتابة. ويجب ألا يكون الوكيل حائزاً بهذه الصفة على أكثر من (5%) خمسة بالمائة من أسهم رأس مال الشركة.
15. ويمثل ناقصي الأهلية وفاقديها النائبون عنهم قانوناً.

Drake & Scull

legal representatives.

8. A corporation may appoint one of its representatives or those in charge of its management by means of a resolution passed by its board of directors or its substitute, to represent it at any general assembly of the Company. The delegate shall have the powers defined in the authorization resolution.

16. للشخص الاعتباري أن يفوض أحد ممثليه أو القائمين على إدارته بموجب قرار من مجلس إدارته أو من يقوم مقامه، ليمثله في أية جمعية عمومية للشركة، ويكون للشخص المفوض الصلاحيات المقررة بموجب قرار التفويض.

Article 40

1. Invitations to all shareholders to attend the General Assembly shall be through an announcement in two daily local newspapers, one of which should be issued in Arabic, and by registered mail or through modern technological means (such as SMS or email), along with the Board of Directors' report and the auditor's report, at least 21 days prior to the date set for the meeting after obtaining the approval from SCA.
2. The invitation should contain the meeting agenda, the date, time and place of the first meeting, and the second meeting in case the quorum is not met at the first meeting, as well as indicate the persons who may attend the General Assembly meeting and their right to select another, who is not a director, to represent them by written special proxy as determined by SCA to this effect, and the shareholder's right to discuss the matters included in the agenda of the General Assembly and question the board of directors and the auditor, and the quorum required for the validity of the meeting of the General Assembly and the decisions issued thereat, and the persons entitled for distributions, if any.
3. The General Assembly meetings may convene, and shareholders may participate in its deliberations and vote on its decisions through the modern technological means for remote attendance pursuant to the parameters set by SCA in this regard.

المادة 40

1. توجه الدعوة إلى جميع المساهمين لحضور اجتماعات الجمعية العمومية بإعلان في صحيفتين يوميتين محليتين تصدر إحداها على الأقل باللغة العربية ويكتب مسجلة أو من خلال الوسائل التكنولوجية الحديثة (مثل الرسائل القصيرة والبريد الإلكتروني) مصحوبة بتقرير مجلس الإدارة وتقرير مدققي الحسابات، وذلك قبل الموعد المحدد للاجتماع بواحد وعشرون يوماً على الأقل، وذلك بعد الحصول على موافقة الهيئة.
2. يجب أن تشمل دعوة الاجتماع على جدول الأعمال، وتاريخ وموعد ومكان الاجتماع الأول، والاجتماع الثاني إذا لم يكتمل النصاب القانوني في الاجتماع الأول، وبيان أصحاب الحق في حضور اجتماع الجمعية العمومية وحقه في إنيابة من يختاره من غير أعضاء مجلس الإدارة بمقتضى توكيل خاص ثابت بالكتابة وفقاً لما تحدده الهيئة بهذا الشأن، وبيان عن أحقية المساهم في مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول أعمال الجمعية العمومية وتوجيه الأسئلة إلى مجلس الإدارة، ومدقق الحسابات، والنصاب القانوني المطلوب لصحة كل من اجتماع الجمعية العمومية والقرارات الصادرة عنه، وبيان أصحاب الحق في التوزيعات إن وجدت.
3. يجوز عقد اجتماعات الجمعيات العمومية واشتراك المساهم في مداولاتها والتصويت على قراراتها بواسطة وسائل التقنية الحديثة للحضور عن بعد، وفقاً للضوابط التي تضعها الهيئة في هذا الشأن.

Drake & Scull

Article 41

المادة 41

1. A General Assembly shall be called by:

1. تتعقد الجمعية العمومية بدعوة من:

(a) the Board of Directors at least once annually during the four months following the end of the financial year;

(أ) مجلس الإدارة مرة على الأقل في السنة خلال الأشهر الأربعة التالية لنهاية السنة المالية؛

(b) the Board of Directors, whenever it deems necessary, or upon a request of the auditor or if one or more shareholders holding no less than 10% of the share capital request a General Assembly meeting, then the Board of Directors shall call for the General Assembly meeting within (5) five days from the date of submitting the request. The General Assembly meeting shall be convened within (30) thirty days from the date of invitation to the meeting;

(ب) مجلس الإدارة، كلما رأى وجهاً لذلك أو بناء على طلب منقذ الحسابات، أو إذا طلب مساهم أو أكثر يملكون 10% من رأس المال كحد أدنى عقد اجتماع الجمعية العمومية، وجب على مجلس الإدارة دعوة اجتماع الجمعية العمومية خلال (5) خمسة أيام من تاريخ تقديم الطلب، ويتم انعقاد اجتماع الجمعية العمومية خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة للاجتماع؛

(c) the auditor directly, in case the Board of Directors neglects to send an invitation to convene the General Assembly meeting in such events where it is required by virtue of law to invite the auditor, or within (5) five days from the date of the request for a meeting submitted by the auditor to the Board of Directors. The General Assembly meeting shall be convened within at least (15) fifteen days, but not exceeding (30) thirty days from the date of invitation to the meeting.

(ج) منقذ الحسابات مباشرة إذا أغفل مجلس الإدارة توجيه الدعوة لعقد اجتماع الجمعية العمومية في الأحوال التي يوجب القانون فيها دعوته أو خلال (5) خمسة أيام من تاريخ تقديم منقذ الحسابات طلب توجيه الدعوة لمجلس الإدارة ولم يتم بذلك، ويتم انعقاد اجتماع الجمعية العمومية خلال مدة لا تقل عن (15) خمسة عشر يوماً ولا تجاوز (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة للاجتماع.

2. SCA may request the Chairman, or his delegate, to call for a General Assembly meeting in any of the following cases:

2. للهيئة أن تطلب من رئيس مجلس إدارة الشركة أو من يقوم مقامه توجيه الدعوة لعقد اجتماع الجمعية العمومية في إحدى الحالات التالية:

(a) the lapse of (30) thirty days after the fixed date for the meeting to be held (i.e. four months after the end of the financial year) without the Board of Directors sending an invitation;

(أ) إذا مضى (30) ثلاثون يوماً على الموعد المحدد لانعقادها (وهو مضي أربعة أشهر على انتهاء السنة المالية) دون أن يقوم مجلس الإدارة بدعوته للانعقاد؛

(b) if the number of Board Directors is less than the minimum required for its quorum;

(ب) إذا نقص عدد أعضاء مجلس الإدارة عن الحد الأدنى لصحة انعقاده؛

(c) discovery of any violations of the Law, these Articles or any error in the management of the Company; and

(ج) إذا تبين لها في أي وقت وقوع مخالفات للقانون أو لنظام الشركة أو وقوع خلل في إدارتها؛

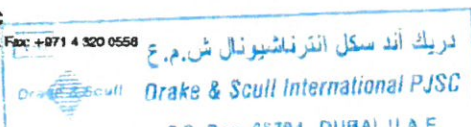
(d) if the Board of Directors fails to call for a

(د) إذا تقاعس مجلس الإدارة عن دعوته للانعقاد



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates. Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0558
www.drakescull.com



Drake & Scull

General Assembly meeting despite its request by one or more shareholders representing 10% of the share capital of the Company.

رغم طلب مساهم أو أكثر يمثلون 10% من رأس مال الشركة؛

3. If the Company Chairman, or his representative, fail to call for the General Assembly in any of the cases in paragraph (2) above within (5) five days from request of SCA, SCA shall call for the meeting at the Company's expense.

3. إذا لم يقيم رئيس مجلس الإدارة أو من يقوم مقامه بدعوة الجمعية العمومية للانعقاد في الحالات المنصوص عليها في البند (2) أعلاه خلال خمسة (5) أيام من تاريخ طلب الهيئة وجب على الهيئة توجيه الدعوة للاجتماع على نفقة الشركة.

Article 42

The annual General Assembly shall consider the following issues in particular, and take decisions in their regard:

المادة 42

تختص الجمعية العمومية السنوية على وجه الخصوص بالنظر واتخاذ القرار في المسائل الآتية:

- Reviewing and approving the Board of Directors' report on the activity of the Company and its financial standing throughout the year, and the Auditor's report.
- Reviewing and approving the balance sheet and the account of profits and losses;
- Electing the Board of Directors if necessary;
- Appointing the Auditors and determining their remuneration;
- Considering the Board's recommendations regarding the distribution of profits;
- Considering the Board's recommendations regarding the Directors' bonus and determining its amount;
- Discharging the Directors or dismissing them and filing liability claims against them, as the case may be; and
- Discharging the auditors or dismissing them and filing liability claims against them, as the case may be.

- سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة وتقرير مدقق الحسابات والتصديق عليهما؛
- مناقشة ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليهما؛
- انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الاقتضاء؛
- تعيين مدققي الحسابات وتحديد أتعابهم؛
- النظر في مقترحات مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح؛
- النظر في مقترحات مجلس الإدارة بشأن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وتحديدها؛
- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال؛ و
- إبراء ذمة مدققي الحسابات أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0558
www.drakescull.com

Drake & Scull

Article 43

9. Shareholders who wish to attend the General Assembly shall register their names in an electronic register made available by the Company's Management available at its office within ample time prior to the meeting. The register shall include the name of the shareholder or his representative, the number of shares he holds or represents, and the names of the represented shareholders and the appropriate proxies. The shareholder or the delegate shall be given a card to attend the meeting, which shall state the number of votes held or represented by him/her. An extract of this register showing the number of shares represented at the meeting and the percentage of attendance shall be printed and attached to the minutes of the General Assembly after being signed by the chairman of the meeting, the secretary, the teller and the auditor of the Company, and a copy shall be provided to SCA's representative.

10. Registration shall end once the Chairman announces whether the quorum for such meeting has been met or not. No registration of any shareholder or delegate shall be accepted thereafter and votes of those late shareholders or delegates would not count and their views would not be taken into account in that meeting.

Article 44

The Register of the shareholders having the right to attend and vote in the General Assembly of the Company, shall be in accordance with the procedures for trading, clearance, settlement, transfer of title, custody of securities and the relevant rules prevailing in the Market.

المادة 43

1. يسجل المساهمون الذين يرغبون في حضور الجمعية العمومية أسماءهم في السجل الإلكتروني الذي تعدّه إدارة الشركة لهذا الغرض في مركز الشركة قبل الوقت المحدد لانعقاد ذلك الاجتماع بوقت كاف. ويجب أن يتضمن السجل اسم المساهم أو من ينوب عنه وعدد الأسهم التي يملكها أو عدد الأسهم التي يمثلها وأسماء مالكيها مع تقديم سند الوكالة. ويعطى المساهم أو النائب بطاقة لحضور الاجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يمثلها أصالة أو وكالة. ويستخرج من هذا السجل خلاصة مطبوعة بعدد الأسهم التي مثلت في الاجتماع ونسبة الحضور وتسلم نسخة منها للمراقب الممثل للهيئة ويتم إلحاقها بمحضر اجتماع الجمعية العمومية بعد توقيعها من قبل كل من مقرر الجلسة ورئيس الاجتماع وجامع الأصوات ومدقق حسابات الشركة.

2. ويقفل باب التسجيل لحضور اجتماعات الجمعية العمومية عندما يعلن رئيس الاجتماع اكتمال النصاب المحدد لذلك الاجتماع أو عدم اكتماله، ولا يجوز بعد ذلك قبول تسجيل أي مساهم أو نائب عنه لحضور ذلك الاجتماع كما لا يجوز الاعتداد بصوته أو برأيه في المسائل التي تطرح في ذلك الاجتماع.

المادة 44

يكون سجل المساهمين في الشركة الذين لهم الحق في حضور اجتماع الجمعية العمومية للشركة والتصويت على قراراتها طبقاً للنظام الخاص بالتداول والمقاصة والتسويات ونقل الملكية وحفظ الأوراق المالية والقواعد المعنية السائدة في السوق.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0558
www.drakescull.com



Drake & Scull

Article 45

1. The General Assembly shall have the authority to discuss all matters in connection with the Company. The quorum required for a General Assembly meeting shall be met if shareholders holding or representing by proxy at least 50% of the capital of the Company are present at the meeting. If quorum was not met in the first meeting, the General Assembly shall be adjourned to another meeting to be held after at least 5 (five) days, but not exceeding 15 (fifteen) days from the date of the first meeting. The adjourned meeting shall be valid irrespective of the number of the shareholders in attendance.
2. Except for the decisions that require a Special Resolution, the decisions of the General Assembly shall be passed by the majority of the shares represented at the meeting. The decisions passed by the General Assembly shall be binding to all the shareholders, whether they were present or absent from the meeting at which the decisions have been passed and whether they agreed or objected to such decisions. A copy of such decisions shall be sent to SCA and the Market and to the Competent Authority in accordance with such requirements imposed by SCA in this respect.

Article 46

1. The General Assembly meeting shall be led by the Chairman or, in his absence, the Vice Chairman or, if both are absent, any Director so elected by the other Board members, and in case the Board fails to elect a Director to this effect, any person so elected by the General Assembly shall lead the meeting. The General Assembly shall also appoint a secretary for the meeting. If the General Assembly is discussing any issue related to the Chairman of the meeting, whoever he is, the General Assembly shall elect any of the shareholders to lead the meeting during the discussion of this issue. The Chairman of the Meeting shall appoint a scrutineer provided that

المادة 45

1. تختص الجمعية العمومية بالنظر في جميع المسائل المتعلقة بالشركة، ويتحقق النصاب في اجتماع الجمعية العمومية بحضور مساهمين يملكون أو يمثلون بالوكالة ما لا يقل عن 50% من رأس مال الشركة، فإذا لم يتوفر النصاب في الاجتماع الأول، وجب دعوة الجمعية العمومية إلى اجتماع ثانٍ يعقد بعد مضي مدة لا تقل عن (5) خمسة أيام ولا تجاوز (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ الاجتماع الأول ويُعتبر الاجتماع المؤجل صحيحاً أياً كان عدد الحاضرين.
2. فيما عدا القرارات التي يتعين صدورها بقرار خاص، تصدر قرارات الجمعية العمومية للشركة بأغلبية الأسهم الممثلة في الاجتماع، وتكون قرارات الجمعية العمومية ملزمة لجميع المساهمين سواء كانوا حاضرين في الاجتماع الذي صدرت فيه هذه القرارات أو غائبين عنه وسواء كانوا موافقين عليها أو معارضين لها، ويتم وإبلاغ صورة منها إلى كل من الهيئة والسوق والسلطة المختصة وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

المادة 46

1. يرأس اجتماع الجمعية العمومية رئيس مجلس إدارة الشركة، وفي حالة غيابه يرأسها نائبه، وفي حال غيابهما يرأسها أي عضو من مجلس الإدارة يختاره مجلس الإدارة لذلك، وفي حال عدم اختيار مجلس الإدارة للعضو، يرأسها أي شخص تقوم الجمعية العمومية بترشيحه، كما تعين الجمعية أمين سر للاجتماع، وإذا كانت الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الاجتماع أياً كان وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الاجتماع خلال مناقشة هذا الأمر، ويعين الرئيس جامعاً للأصوات على أن تقر الجمعية العمومية تعيينه.

Drake & Scull

such appointment is approved by the General Assembly.

2. The minutes of the meeting shall include the names of the present shareholders in person or those represented, the number of the shares held by them, in person or by proxy, the votes held by them, the decisions passed, the number of the votes for or against such decisions and an adequate summary of the discussions at the meeting.
2. يحضر باجتماع الجمعية العمومية يتضمن أسماء المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالوكالة وعدد الأصوات المقررة لهم والقرارات الصادرة وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو عارضتها وخلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الاجتماع.
3. The minutes of the meeting of the General Assembly shall be regularly entered after each meeting in a special register, to be kept in accordance with the conditions determined by a Decision of SCA. The minutes shall be signed by the Chairman and the secretary of the meeting, the teller and the auditor. The persons who sign the minutes of meetings shall be responsible for the authenticity of its contents.
3. تدون محاضر اجتماع الجمعية العمومية بصفة منتظمة عقب كل جلسة في سجل خاص يتبع في شأنه الضوابط التي يصدر بها قرار من الهيئة ويوقع كل محضر من رئيس الجمعية ومقررها وجامع الأصوات ومدقق الحسابات، ويكون الموقعون على محاضر الاجتماعات مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيه.

Article 47

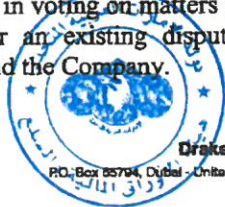
1. Voting at the General Assembly shall be in accordance with the procedure specified by the chairman of the assembly unless the General Assembly specifies another voting procedure. If the subject of the vote relates to the appointment, dismissal or accountability of the Board Directors, voting should be by secret Cumulative Voting.
1. يكون التصويت في الجمعية العمومية بالطريقة التي يعينها رئيس الجمعية إلا إذا قررت الجمعية العمومية طريقة معينة للتصويت. وإذا تعلق الأمر بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم أو بمساءلتهم، فإن ذلك يكون بالتصويت السري التراكمي.

المادة 47

Article 48

1. The Directors may not participate in voting on the General Assembly resolutions pertaining to discharging the Directors from liability for their management or in connection with a special benefit for the Directors, a Conflict of Interest or a dispute between the Directors and the Company
1. لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قائم بينهم وبين الشركة.
2. In the event that the Director is representing a corporation, the shares of such corporation shall be excluded.
2. في حال كون عضو مجلس الإدارة يمثل شخصاً اعتبارياً يستبعد أسهم ذلك الشخص الاعتباري.
3. A shareholder having the right to attend the General Assembly meetings personally or by proxy may not participate in voting on matters related to a personal benefit or an existing dispute between such shareholder and the Company.
3. لا يجوز لمن له حق حضور اجتماعات الجمعية العمومية أن يشارك في التصويت عن نفسه أو عمن يمثله في المسائل التي تتعلق بمنفعة خاصة أو بخلاف قائم بينه وبين الشركة.

المادة 48



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 529 3444, Fax: +971 4 520 0558

www.drakescull.com



Drake & Scull

Article 49

المادة 49

1. The General Assembly must issue a Special Resolution to decide the following:
 - (a) Increase or reduction of the share capital.
 - (b) Dissolution of the Company or its merger with another company.
 - (c) Sale of one of the Company's projects or entering into any other transactions related to such projects.
 - (d) Extension of the term of the Company.
 - (e) Issuing Sukuk or Bonds by the Company.
 - (f) Giving contributions for the purpose of serving society.
 - (g) Amendment to the Memorandum of Association or these Articles, subject to the following restrictions:
 - 1) The amendment should not increase the shareholders' obligations;
 - 2) The amendment should not transfer the head office out of the State.
 - (h) In the cases where the Law requires the issuance of a Special Resolution.
2. In all cases and subject to the provisions of article (139) of the Law, the Company should obtain the approval of SCA prior to the issuance of the Special Resolution to amend its Memorandum of Association and Articles of Association.

1. يتعين على الجمعية العمومية اصدار قرار خاص في الحالات التالية:
 - (أ) زيادة رأس المال أو تخفيضه.
 - (ب) حل الشركة أو إدماجها في شركة أخرى.
 - (ج) بيع المشروع الذي قامت به الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر.
 - (د) إطالة مدة الشركة.
 - (هـ) إصدار صكوك أو سندات من قبل الشركة.
 - (و) تقديم مساهمات طوعية لخدمة المجتمع.
 - (ز) تعديل عقد الشركة أو النظام الأساسي إلا أن حقها هذا ليس مطلقاً وإنما هو مقيد بالقيود التالية:
 - 1) ألا يؤدي التعديل إلى زيادة أعباء المساهمين؛
 - 2) ألا يؤدي التعديل إلى نقل مركز الشركة الرئيسي إلى خارج الدولة.
 - (ح) في الحالات التي يتطلب فيها القانون إصدار قرار خاص.
2. وفي جميع الأحوال ووفقاً لحكم المادة (139) من القانون يتعين بعد موافقة الهيئة اصدار قرار خاص بتعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة.



Drake & Scull

Article 50

The owner of shares registered on the working day preceding the General Assembly meeting shall be deemed to be the holder of the voting right in that General Assembly.

المادة 50

يكون مالك السهم المسجل في يوم العمل السابق لانعقاد الجمعية العمومية للشركة هو صاحب الحق في التصويت في الجمعية العمومية لتلك الشركة.

Article 51

1. Subject to the provisions of the Law and all related decrees issued to that effect and the Articles of Association of the Company, the General Assembly shall have the authority to discuss all the issues related to the Company. The General Assembly may not discuss any matters not included in the agenda.
2. Notwithstanding the provisions of the above paragraph, the General Assembly reserves the right to consider any serious incidents that may arise during the meeting or upon the request to add certain items in the agenda by SCA or a Shareholder or a group of shareholders holding at least (5%) of the share capital of the Company, and before commencing the discussion of the General Assembly agenda. The Board of Directors is entitled to approve such request, otherwise the General Assembly shall have the right to resolve such matters, as per the regulations set by SCA.

المادة 51

1. مع مراعاة أحكام القانون والقرارات الصادرة بموجب النظام الأساسي للشركة تختص الجمعية العمومية بالنظر في جميع المسائل المتعلقة بالشركة، ولا يجوز للجمعية العمومية المداولة في غير المسائل المدرجة بجدول الأعمال.
2. استثناء من أحكام الفقرة السابقة يكون للجمعية العمومية حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الاجتماع، وإذا طلبت الهيئة أو مساهم أو عدد من المساهمين يمثل (5%) من رأس مال الشركة على الأقل وذلك قبل البدء في مناقشة جدول أعمال الجمعية العمومية، إدراج مسائل معينة في جدول الأعمال وجب على مجلس الإدارة إجابة الطلب وإلا كان من حق الجمعية العمومية أن تقرر مناقشة هذه المسائل، وذلك وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

PART SIX AUDITORS

Article 52

1. The Company shall have one or more auditor(s) which the General Assembly shall appoint and determine his fees upon the recommendation of the Board of Directors. The auditor is required to be registered with SCA and licensed to practice the profession

الباب السادس مدقق الحسابات

المادة 52

1. يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينه وتحدد أتعابه الجمعية العمومية بناءً على ترشيح من مجلس الإدارة، ويشترط في مدقق الحسابات أن يكون مقيداً لدى الهيئة ومرخص له بمزاولة المهنة.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0558
www.drakescull.com



Drake & Scull

2. The General Assembly shall appoint an auditor for one renewable year, provided that the renewed period of his appointment may not exceed 6 consecutive financial years from the date on which it undertook the audit of the Company. Notwithstanding the foregoing, the partner in charge of audit of the Company shall be changed at the expiry of 3 financial years. The auditing firm may be reappointed after the lapse of at least 2 financial years from the date of expiry of its term of appointment.
2. تعين الجمعية العمومية شركة تدقيق حسابات لمدة سنة قابلة للتجديد على ألا تتولى شركة التدقيق عملية التدقيق بالشركة لمدة تزيد عن 6 سنوات متتالية من تاريخ توليها مهام التدقيق بالشركة. ويتعين في هذه الحالة تغيير الشريك المسؤول عن أعمال التدقيق للشركة بعد انتهاء (3) سنوات مالية، ويجوز إعادة تعيين تلك الشركة لتدقيق حسابات الشركة بعد مرور (2) سنتين ماليتين على الأقل من تاريخ انتهاء مدة تعيينها.
3. The auditor shall assume his duties from the end of the meeting of the General Assembly up to the end of the following Annual General Assembly.
3. يتولى مدقق الحسابات مهامه من نهاية اجتماع تلك الجمعية إلى نهاية اجتماع الجمعية العمومية السنوية التالية.

Article 53

المادة 53

1. The auditor shall consider the following:
 - (a) it shall comply with the provisions of the Law;
 - (b) it shall be independent from the Company and its Board of Directors;
 - (c) it shall not combine between the profession of auditor and the capacity of a shareholder in the Company;
 - (d) it shall not be a member of the Board or hold any technical, administrative or executive office therein; and
 - (e) He shall not be a partner or agent of any of the Company founders or any of its Board members or a relative of any of them up to the second grade.
1. يتعين على مدقق الحسابات مراعاة ما يلي:
 - (أ) الالتزام بالأحكام المنصوص عليها في القانون.
 - (ب) أن يكون مستقلاً عن الشركة ومجلس إدارتها.
 - (ج) ألا يجمع بين مهنة مدقق الحسابات وصفة الشريك في الشركة.
 - (د) ألا يشغل منصب عضو مجلس إدارة أو أي منصب فني أو إداري أو تنفيذي فيها.
 - (هـ) ألا يكون شريكاً أو وكيلاً لأي من مؤسسي الشركة أو أي من أعضاء مجلس إدارتها أو قريباً لأي منهم حتى الدرجة الثانية.
2. The Company shall ensure and verify the independence of the external auditor and that he is performing his job without any conflict of interests.
2. على الشركة عن تتخذ خطوات معقولة للتأكد من استقلالية مدقق الحسابات الخارجي وأن كافة الأعمال التي يقوم بها تخلو من أي تضارب للمصالح.



Drake & Scull

Article 54

1. The auditor shall have the right to access, at all times, all the Company's books, records, documentation, and other documents and papers; and may request clarifications as he deems necessary for the performance of his task. He may also verify the Company's assets and liabilities. Should he find himself unable to use such authorities, he shall record this in writing in a report to be submitted to the Board of Directors; and if the Board fails to enable the auditor to perform his task, the auditor shall send a copy of the report to SCA and the Competent Authority and shall present the same to the General Assembly.
2. The auditor shall audit the Company's accounts and examine the balance sheet, and the profit and loss account. He shall review the Company's transactions with Related Parties and observe the application of the provisions of the Law and the Articles of Association. He must submit a report on the outcome of such examination to the General Assembly and send a copy to SCA and Competent Authority. In preparing his report, he must ensure the following:
 - (a) The accounting records kept by the Company are accurate.
 - (b) Conformity of the Company's accounts with the accounting records.
3. If no facilities are provided to the auditor to carry out his duties, he must record this in a report to be submitted to the Board; and if the Board of Directors fails to facilitate the auditor's job, he shall send a copy of the report to SCA.
4. An affiliate and its auditor shall provide the information and clarifications requested by the auditor of the holding company or parent company for audit purposes.

المادة 54

1. يكون لمدقق الحسابات الحق في الاطلاع في كل وقت على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وغير ذلك من وثائق ومستندات وله أن يطلب الإيضاحات التي يراها لازمة لأداء مهمته وله كذلك أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها، وإذا لم يتمكن من استعمال هذه الصلاحيات أثبت ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة، فإذا لم يقر المجلس المدقق من أداء مهمته وجب على المدقق أن يرسل صورة من التقرير إلى الهيئة والسلطة المختصة وأن يعرضه على الجمعية العمومية.
2. يتولى مدقق الحسابات تدقيق حسابات الشركة وفحص الميزانية وحساب الأرباح والخسائر ومراجعة صفقات الشركة مع الأطراف ذات العلاقة وملاحظة تطبيق أحكام القانون وهذا النظام، وعليه تقديم تقرير بنتيجة هذا الفحص إلى الجمعية العمومية ويرسل صورة منه إلى الهيئة والسلطة المختصة، ويجب عليه عند إعداد تقريره، التأكد مما يأتي:
 - (أ) مدى صحة السجلات المحاسبية التي تحتفظ بها الشركة.
 - (ب) مدى اتفاق حسابات الشركة مع السجلات المحاسبية.
3. إذا لم يتم تقديم تسهيلات إلى مدقق الحسابات لتنفيذ مهامه، التزم بإثبات ذلك في تقرير يقدمه إلى مجلس الإدارة وإذا قصر مجلس الإدارة في تسهيل مهمة مدقق الحسابات، تعين عليه إرسال نسخة من التقرير إلى الهيئة.
4. تلتزم الشركة التابعة ومدقق حساباتها بتقديم المعلومات والتوضيحات التي يطلبها مدقق حسابات الشركة القابضة أو الشركة الأم لأغراض التدقيق.



Drake & Scull

Article 55

1. The auditor shall submit to the General Assembly a report including the data and information set forth in the Law, and shall mention in his report, as well as on the balance sheet of the Company, all voluntary contributions made by the Company during the fiscal year for the purposes of serving the community, if any, and shall identify the beneficiary of such voluntary contributions.
2. The auditor must attend the General Meeting and shall read out his report in the meeting, explaining any obstacles or interferences by the Board which he has encountered while carrying out his work. His report must be independent and impartial. The auditor must cast his opinion at the meeting on all matters relating to his work, particularly the Company's balance sheet, and his notes on the Company's accounts and financial position and any irregularities in this respect. The auditor shall be responsible for the correctness of the data contained in the report. Each shareholder may discuss the auditor's report and ask for clarifications from the auditor on the report contents.
3. The auditor shall be entitled to receive all notices and other communications relating to any General Assembly, which any shareholder is entitled to receive.

المادة 55

1. يقدم مدقق الحسابات إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات والمعلومات المنصوص عليها في القانون، وأن يذكر في تقريره وكذلك في الميزانية العمومية للشركة المساهمات الطوعية التي قامت بها الشركة خلال السنة المالية لأغراض خدمة المجتمع "إن وجدت" وأن يحدد الجهة المستفيدة من هذه المساهمات الطوعية.
2. يجب على مدقق الحسابات أن يحضر اجتماع الجمعية العمومية وأن يقرأ تقريره في الجمعية العمومية، موضحاً أية معوقات أو تدخلات من مجلس الإدارة واجهته أثناء تأدية أعماله، وأن يتم تقريره بالاستقلالية والحيادية، وأن يدلي في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة وملاحظاته على حسابات الشركة ومركزها المالي وأية مخالفات بها، ويكون المنفق مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المنفق وأن يستوضحه عما ورد فيه.
3. يحق لمنفق الحسابات استلام كافة الإشعارات والمراسلات الأخرى المتعلقة بأية جمعية عمومية والتي يحق لكل مساهم استلامها.

PART SEVEN

THE FINANCE OF THE COMPANY

Article 56

The Board of Directors shall maintain duly organized accounting books which reflect the accurate and fair position of the Company's financial status in accordance with generally acceptable accounting principles internationally applied. No shareholder will

الباب السابع مالية الشركة

المادة 56

1. على مجلس الإدارة أن يحتفظ بدفاتر حسابات منتظمة حسب الأصول لإعطاء صورة صحيحة وعادلة عن وضع أعمال الشركة ولتفسير تعاملاتها. تحفظ هذه الدفاتر طبقاً للمبادئ المحاسبية المتعارف عليها والمطبقة



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 528 0558

www.drakescull.com



Drake & Scull

be entitled to inspect those books unless a specific authorization to this effect is obtained from the Board of Directors.

دولياً. ولا يحق لأي مساهم في الشركة فحص دفاتر الحسابات تلك إلا بموجب تفويض بهذا المعنى صادر عن مجلس الإدارة.

The financial year of the Company shall start on the first day of January and shall end on the last day of December of every year.

2. تبدأ السنة المالية للشركة في أول يناير وتنتهي في آخر يوم من شهر ديسمبر من كل سنة.

Article 57

1. The Board of Directors must prepare an audited balance sheet and profit and loss account for each financial year at least one month before the Annual General Assembly. The Board of Directors must also prepare a report on the Company's activities during the financial year, its financial position at the end of the same year and the recommendations on distribution of the net profits.
2. A copy of the balance sheet, profit and loss account, auditor report, board report and the governance report shall be sent to SCA.
3. The Company shall provide SCA with a draft of the General Assembly meeting's invitation to approve its announcement in the daily newspapers prior to the General Assembly meeting, taking into account Article 172 of the Law concerning the announcement of the General Assembly meeting's invitation which requires (21) twenty one before the meeting of the General Assembly.

المادة 57

1. يتعين أن تكون الميزانية العمومية عن السنة المالية قد تم تدقيقها قبل الاجتماع السنوي للجمعية العمومية بشهر على الأقل، وعلى المجلس إعداد تقرير عن نشاط الشركة ومركزها المالي في ختام السنة المالية والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية.
2. ترسل صورة من الميزانية وحساب الأرباح والخسائر مع نسخة من تقرير منقح الحسابات وتقرير مجلس الإدارة وتقرير الحوكمة إلى الهيئة.
3. تلتزم الشركة بموافاة الهيئة بمسودة دعوة اجتماع الجمعية العمومية السنوية لمساهمي الشركة للموافقة على نشر الدعوة في الصحف اليومية قبل موعد انعقاد اجتماع الجمعية العمومية بوقت كافٍ مع مراعاة حكم المادة (172) من القانون بشأن نشر دعوة اجتماع الجمعية العمومية قبل (21) واحد وعشرون يوماً من تاريخ الاجتماع.

Article 58

The Board of Directors may deduct a percentage of the annual gross profits for the depreciation of the Company's assets or for compensation for the depletion in their value. These amounts shall be utilized upon the decision of the Board of Directors and should not be distributed to the shareholders.

المادة 58

لمجلس الإدارة أن يقتطع من الأرباح السنوية غير الصافية نسبة يحددها لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن انخفاض قيمتها، ويتم التصرف في هذه الأموال بناءً على قرار من مجلس الإدارة ولا يجوز توزيعها على المساهمين.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65794, Dubai - United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0658
www.drakescull.com



Drake & Scull

Article 59

The annual net profits of the Company shall be distributed after deducting all general expenses and other costs as follows:

- (a) Ten percent (10%) of the net profits shall be deducted and allocated as the legal reserve. Such deduction shall cease to occur when the total amount of the reserve is equal to at least fifty percent (50%) of the paid up capital of the Company. If the reserve falls below this threshold, deduction shall be resumed.
- (b) The General Assembly may upon the Board of Directors' recommendation deduct no more than another ten percent (10%) of the annual net profits of the shareholders and allocate it to voluntary reserve. Such deductions shall cease by resolution of a General Assembly upon a recommendation of the Board of Directors. This reserve shall be utilized for the purposes determined by the General Assembly at an ordinary meeting upon recommendation by the Board of Directors.
- (c) The General Assembly shall consider the Board of Directors recommendations in relation to the proposed percentage of the net profits to be distributed to the shareholders after deducting the depreciations and reserves. If the net profits, in any year, is not enough for such distribution, it may not be claimed from next year's profits.
- (d) A percentage shall be allocated as a remuneration of the members of the Board of Directors, provided that it shall not exceed (10%) of the net profits of the ending financial year after deducting all the depreciations and reserves. The Board proposes the remuneration, which shall be presented to the General Assembly for its consideration. Fines that may have been imposed on the Company by SCA or the Competent Authority due to violations by the Board of Directors of the Law or the Articles of Association during the ended fiscal year shall be deducted from the remuneration. The General Assembly may

المادة 59

توزع الأرباح السنوية الصافية للشركة بعد خصم جميع المصروفات العمومية والتكاليف الأخرى وفقاً لما يلي:

- (أ) تقتطع (10%) عشرة بالمائة من صافي الأرباح تخصص لحساب الاحتياطي القانوني. ويوقف هذا الاقتطاع متى بلغ مجموع الاحتياطي قدرأ يوازي (50%) خمسين بالمائة على الأقل من رأس مال الشركة المدفوع. وإذا نقص الاحتياطي عن ذلك، تعين العودة إلى الاقتطاع.
- (ب) يجوز للجمعية العمومية بناء على اقتراح مجلس الإدارة اقتطاع ما لا يزيد على نسبة عشرة بالمائة (10%) أخرى من أرباح المساهمين تخصص لتكوين احتياطي اختياري. يجوز وقف هذا الاقتطاع بقرار من الجمعية العمومية بناء على اقتراح من مجلس الإدارة، ويستخدم هذا الاحتياطي في الأغراض التي تقررها الجمعية العمومية العادية بناء على اقتراح من مجلس الإدارة.
- (ج) تنظر الجمعية العمومية في توصيات مجلس الإدارة بشأن النسبة المقترحة توزيعها على المساهمين من الأرباح الصافية بعد خصم الاحتياطيات والاستهلاكات، على أنه إذا لم تسمح الأرباح الصافية في سنة من السنين بتوزيع أرباح فلا يجوز المطالبة بها من أرباح السنين اللاحقة.
- (د) تخصص نسبة لا تزيد على (10%) من الربح الصافي للسنة المالية المنتهية بعد خصم كل من الاستهلاكات والاحتياطيات كمكافأة لأعضاء مجلس الإدارة ويقترح المجلس المكافأة وتعرض على الجمعية العمومية للنظر فيها، وتخصم من تلك المكافأة الغرامات التي تكون قد وقعت على الشركة من الهيئة أو السلطة المختصة بسبب مخالفات مجلس الإدارة للقانون أو للنظام الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية، وللجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات أو بعضها إذا تبين لها أن تلك الغرامات ليست ناتجة عن تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة.

Drake & Scull

decide not to deduct such fines or some of them if it deems that such fines were not the result of default or error of the Board of Directors.

- (e) The remaining amounts of the net profits may be distributed among the shareholders or moved to the subsequent year, or allocated to create an additional reserve for specific purposes which may not be used for any other purposes unless a Special Resolution to this effect is issued.

(هـ) يوزع الباقي من صافي الأرباح بعد ذلك على المساهمين أو يرحل بناءً على اقتراح مجلس الإدارة إلى السنة المقبلة أو يخصص لإنشاء احتياطي اختياري يخصص لأغراض محددة ولا يجوز استخدامه لأية أغراض أخرى إلا بموجب قرار صادر عن الجمعية العمومية للشركة.

Article 60

The voluntary reserve shall be used by a resolution of the Board of Directors in the best interest of the Company. The legal reserve may not be distributed among the shareholders. However, any amount exceeding fifty percent (50%) of the paid up capital can be used to distribute dividends among the shareholders during years where distribution of such percentage is not possible. The voluntary reserve may only be used for purposes other than the purposes it is allocated for by a resolution of the General Assembly.

المادة 60

يتم التصرف في المال الاحتياطي الاختياري بناءً على قرار مجلس الإدارة في الأوجه التي تحقق مصالح الشركة. لا يجوز توزيع الاحتياطي القانوني على المساهمين، وإنما يجوز استعمال ما زاد منه على نصف رأس المال المدفوع لتأمين توزيع أرباح في السنوات التي لا تسمح بتوزيع هذه النسبة. كما لا يجوز استخدام الاحتياطي الاختياري في غير الأغراض المخصص لها إلا بقرار من الجمعية العمومية.

Article 61

Dividends shall be paid to the shareholders in accordance with the regulations, resolutions and circulars issued by SCA in this regard.

المادة 61

تنفع حصص الأرباح إلى المساهمين طبقاً للأنظمة والقرارات والتعاميم الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

PART EIGHT

DISPUTES

الباب الثامن

المنازعات

Article 62

Any resolution passed by the General Assembly to relieve the Board of Directors shall not result in the waiver of the civil liability against the members of the Board of Directors due to the errors committed by them during the performance of their duties. If the action giving rise to the liability was presented to the General Assembly and was ratified by the General Assembly, civil claims shall be time barred by the expiry of one year from the date of convening that General

المادة 62

لا يترتب على أي قرار يصدر عن الجمعية العمومية بإبراء ذمة مجلس الإدارة سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع منهم في تنفيذ مهمتهم. وإذا كان الفعل الموجب للمسئولية قد عرض على الجمعية العمومية، فإن دعوى المسؤولية تسقط بمضي سنة من تاريخ انعقاد الجمعية. ومع ذلك، إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة يكون جريمة جنائية، فلا تسقط دعوى المسؤولية إلا بسقوط الدعوى العمومية.

Drake & Scull

Assembly. However, if the alleged action constitutes a criminal offence, the civil claim shall not be time barred except by the lapse of the public case.

PART NINE DISSOLUTION OF THE COMPANY

Article 63

The Company shall be dissolved for any of the following reasons:

- (a) Expiry of the Company's term unless it is renewed in accordance with the provisions of these Articles.
- (b) Fulfilment of the objectives for which the Company was established.
- (c) The loss of all or most of the Company's assets, so that the investment of the balance shall not be economically profitable
- (d) A Special Resolution of the General Assembly to terminate the term of the Company.
- (e) Merging the Company with another company in accordance with the provisions of the Law.
- (f) The issuance of a judgment to dissolve the company.

Article 64

1. If the cumulative losses of the Company reach half of its issued capital, the Board of Directors shall within 30 (thirty) days from the date of disclosure to SCA of the periodical or annual financial statements call for the General Assembly to make a Special Resolution to dissolve the Company prior to the expiry of its term or to continue the operations of the Company.
2. The Board of Directors of the Company shall, upon the invitation of the General Assembly meeting pursuant to the provisions of

الباب التاسع في حل الشركة وتصفيتها

المادة 63

تُحل الشركة لأحد الأسباب التالية:

- (أ) انتهاء المدة المحددة للشركة ما لم تجدد وفقاً للقواعد الواردة بهذا النظام الأساسي.
- (ب) انتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله.
- (ج) هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها بحيث يتعذر استثمار الباقي استثماراً مجدياً.
- (د) صدور قرار خاص من الجمعية العمومية بإنهاء مدة الشركة.
- (هـ) اندماج الشركة في شركة أخرى وفقاً لأحكام القانون.
- (و) صدور حكم قضائي بحل الشركة.

المادة 64

1. إذا بلغت خسائر الشركة المتراكمة نصف رأس مالها المصدر وجب على مجلس الإدارة خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الإفصاح للهيئة عن القوائم المالية الدورية أو السنوية دعوة الجمعية العمومية للانعقاد لاتخاذ قرار خاص بحل الشركة قبل الأجل المحدد لها أو استمرارها في مباشرة نشاطها.
2. يتعين على مجلس إدارة الشركة عند دعوة اجتماع الجمعية العمومية وفقاً لحكم البند (1) من هذه المادة مراعاة ما يأتي:

Drake & Scull

paragraph (1) above, observe the following:

- (a) if the Board of Directors recommend the continuity of business of the Company, the Board of Directors shall enclose with the invitation the restructuring plan approved by it and the auditor's report. The restructuring plan shall contain a feasibility study, debt settlement plan and the implementation schedule.
- (b) if the Board of Directors recommend the dissolution of the Company before its specified term, it shall enclose with the invitation the auditor's report, the Company's liquidation plan and the schedule for the same and shall nominate one or more liquidators approved by SCA.
- (أ) إذا أوصى مجلس الإدارة باستمرار نشاط الشركة، تعين أن يرفق بالدعوة خطة إعادة الهيكلة المعتمدة منه وتقرير مدقق الحسابات، ويجب أن تكون خطة إعادة الهيكلة المرفقة بالدعوة متضمنة دراسة الجدوى وخطة معالجة الديون والجدول الزمني للتنفيذ.
- (ب) إذا أوصى مجلس الإدارة بحل الشركة قبل الأجل المحدد لها وتصفيتها، تعين أن يرفق بالدعوة تقرير مدقق الحسابات وخطة تصفية الشركة وجدولها الزمني المعتمد من مجلس إدارة الشركة ومستشارها المالي مع ترشيح مصفي أو أكثر ممن توافق عليه الهيئة.

Article 65

At the end of the term of the Company or in case of its dissolution before the expiry of its term, the General Assembly shall, upon recommendation by the Board of Directors, determine the method of liquidation, appoint one or more liquidators and shall specify their duties. The authorities of the Board of Directors shall terminate with the appointment of the liquidator(s). The authorities of the General Assembly shall remain in force for the duration of the liquidation process and shall last until the liquidators are absolved of their obligations.

المادة 65

عند انتهاء مدة الشركة أو حلها قبل الأجل المحدد، تعين الجمعية العمومية، بناءً على طلب مجلس الإدارة، طريقة التصفية وتعين مصفياً أو أكثر وتحدد سلطاتهم. وتنتهي وكالة مجلس الإدارة بتعيين المصفين، وتبقى سلطة الجمعية العمومية قائمة طوال مدة التصفية إلى أن يتم إخلاء عهدة المصفين.

PART TEN

FINAL PROVISIONS

Article 66

- 1 The Board of Directors, for the purpose of encouraging the Company's employees and attracting and retaining talented employees to work in the Company, may implement the employees share option plan in accordance

الباب العاشر الأحكام الختامية

المادة 66

1. يجوز لمجلس الإدارة، بغرض مكافأة موظفي الشركة واستقطاب والمحافظة على الموظفين ذوي الكفاءات والخبرات للعمل في الشركة، تنفيذ برنامج تحفيز موظفي الشركة بتملك أسهم فيها وذلك وفقاً



Drake & Scull International PJSC
P.O. Box 65794, Dubai, United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444; Fax: +971 4 320 0539
www.drakescull.com



Drake & Scull

- with the conditions and mechanisms issued by SCA in this regards.
2. The Company may increase its capital by a Special Resolution for the purpose of applying employee share option plan, and the Board of Directors shall define the number of shares granted to each employee, the price of the share option and the share option period.
3. The employees share option plans shall not be implemented unless approved by the General Assembly of the Company through a Special Resolution.
- للشروط والآليات التي تصدرها الهيئة في هذا الخصوص.
2. يجوز زيادة رأس مال الشركة بموجب قرار خاص لغرض تطبيق برامج خيار الموظفين ويحدد مجلس الإدارة عدد الأسهم الممنوحة لكل موظف وسعر خيار الشراء وفترة الخيار.
3. لا يجوز تطبيق برنامج خيار شراء أسهم الشركة إلا بعد إقراره من قبل الجمعية العمومية للشركة بقرار خاص.

Article 67

The Company shall be subject to the resolution concerning Governance Rules and Institutional Discipline Standards and the implementing decisions for the provisions of the Law. The Resolution shall be considered an integral part of and supplementary to the Company's Articles of Association.

المادة 67

يسري على الشركة قرار ضوابط الحوكمة ومعايير الانضباط المؤسسي والقرارات المنفذة لأحكام القانون، ويعتبر جزءاً لا يتجزأ من النظام الأساسي للشركة ومكملاً له.

Article 68

The Board of Directors, executive officer, the managers and auditors of the Company shall facilitate the periodical inspection carried out by SCA through its assigned inspectors and provide the required statements and information to them as they deem necessary, and allow them to view the records, documents, business and papers of the Company held by branches and subsidiaries within and outside the State or by the auditors.

المادة 68

على مجلس إدارة الشركة والرئيس التنفيذي والمديرين بالشركة ومدقي حساباتها تسهيل أعمال التفتيش الدوري الذي تقوم به الهيئة من خلال المفتشين المكلفين من قبلها وتقديم ما يطلبه المفتشين من بيانات أو معلومات، وكذلك الاطلاع على أعمال الشركة ودفاتها أو أية أوراق أو سجلات لدى فروعها وشركاتها التابعة داخل الدولة وخارجها أو لدى مدقي حساباتها.

Article 69

The provisions of the Law shall apply to any matter not specifically covered in the Memorandum of Association or these Articles.

المادة 69

تطبق أحكام القانون فيما لم يرد في شأنه نص خاص في عقد التأسيس أو النظام الأساسي.

Article 70

In case there is any contradiction between the provisions of these Articles in the Arabic and English texts, the Arabic text shall prevail.

المادة 70

عند وجود تعارض بين نصوص المواد باللغتين العربية والإنجليزية، يغلب جانب النص العربي.



Drake & Scull International PJSC

P.O. Box 65704, Dubai, United Arab Emirates, Tel: +971 4 528 3444, Fax: +971 4 320 0553
www.drakescull.com



Drake & Scull

Article 71

These Articles of Association shall replace and supersede the previous articles of association of the Company and any amendments thereto. These Articles of Association shall be handed over and published in accordance with the Law.

المادة 71

يحل هذا النظام الأساسي محل النظام الأساسي السابق للشركة وجميع تعديلاته. ويودع هذا النظام الأساسي وينشر طبقاً للقانون.

